

地藏菩薩本愿经

仁善堂



诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāng zhà ruò fǎ jiè méng xūn zhū fó hǎi huì xī yáo
炉香乍爇。法界蒙薰。诸佛海会悉遥
wén suí chù jié xiáng yún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàn quán
闻。随处结祥云。诚意方殷。诸佛现全
shēn
身。

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìng kǒu yè zhēn yán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó
唵。修唎修唎。摩诃修唎。修修唎。萨婆
hē
诃。

jìng sān yè zhēn yán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wá pó wá shú tuó suō wá dá mó suō wá pó
唵。娑嚩。婆嚩秫驮。娑嚩达摩娑嚩。婆
wá shú dù hàn
嚩秫度憾。

ān tǔ dì zhēnyán
安土地真言

(三遍)

ná mó sānmǎnduō mǔ tuónán ōng dù lū dù lū dì
南無三满多。母驮喃。唵。度噜度噜。地
wěi suō pó hē
尾。娑婆诃。

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普供养真言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wá fá zǐ là hòng
唵。诃诃曩。三婆嚩。鞞日啰斛。

jué lín pú sà jì
觉林菩萨偈

(一遍)

huāyán dì sì huì yè mó tiāngōng wú liàng pú sà lái
华严第四会，夜摩天宫，无量菩萨来
jí shuō jì zàn fó ěr shí jué lín pú sà chéng fó wēi lì
集，说偈赞佛。尔时，觉林菩萨承佛威力，
biànguān shí fāng ér shuō sòngyán
遍观十方，而说颂言：

pì rú gōng huà shī	fēn bù zhū cǎi sè
譬如工画师	分布诸彩色
xū wàng qǔ yì xiàng	dà zhǒng wú chā bié
虚妄取异相	大种无差别
dà zhǒng zhōng wú sè	sè zhōng wú dà zhǒng
大种中无色	色中无大种
yì bù lí dà zhǒng	ér yǒu sè kě dé
亦不离大种	而有色可得
xīn zhōng wú cǎi huà	cǎi huà zhōng wú xīn
心中无彩画	彩画中无心
rán bù lí yú xīn	yǒu cǎi huà kě dé
然不离于心	有彩画可得
bǐ xīn héng bú zhù	wú liàng nán sī yì
彼心恒不住	无量难思议
shì xiàn yī qiè sè	gè gè bù xiāng zhī
示现一切色	各各不相知
pì rú gōng huà shī	bù néng zhī zì xīn
譬如工画师	不能知自心
ér yóu xīn gù huà	zhū fǎ xìng rú shì
而由心故画	诸法性如是
xīn rú gōng huà shī	néng huà zhū shì jiān
心如工画师	能画诸世间

wǔ yùn xī cóngshēng wú fǎ ér bú zào
 五蕴悉从生 无法而不造
 rú xīn fó yì ěr rú fó zhòngshēngrán
 如心佛亦尔 如佛众生然
 yīng zhī fó yǔ xīn tǐ xìng jiē wú jìn
 应知佛与心 体性皆无尽
 ruò rén zhī xīn xíng pǔ zào zhū shì jiān
 若人知心行 普造诸世间
 shì rén zé jiàn fó liǎo fó zhēn shí xìng
 是人则见佛 了佛真实性
 xīn bú zhù yú shēn shēn yì bú zhù xīn
 心不住于身 身亦不住心
 ér néng zuò fó shì zì zài wèi céng yǒu
 而能作佛事 自在未曾有
 ruò rén yù liǎo zhī sān shì yī qiè fó
 若人欲了知 三世一切佛
 yīng guān fǎ jiè xìng yī qiè wéi xīn zào
 应观法界性 一切唯心造

昔人有云：一偈之功，能破地狱。何况此全一章偈耶？

愿思此言，勉共传诵。

dì zàng pú sà jì 地藏菩萨偈

(一遍)

qǐ shǒu běn rán jìng xīn dì wú jìn fó zàng dà cí zūn
 稽首本然净心地 无尽佛藏大慈尊
 nánfāng shì jiè yǒngxiāngyún xiāng yǔ huā yún jí huā yǔ
 南方世界涌香云 香雨花云及花雨
 bǎo yǔ bǎoyún wú shù zhǒng wéi xiáng wéi ruì biàn zhuāng yán
 宝雨宝云无数种 为祥为瑞遍庄严
 tiān rén wèn fó shì hé yīn fó yán dì zàng pú sà zhì
 天人问佛是何因 佛言地藏菩萨至
 sān shì rú lái tóng zàn tàn shí fāng pú sà gòng guī yī
 三世如来同赞叹 十方菩萨共皈依
 wǒ jīn sù zhí shàn yīn yuán chēng yáng dì zàng zhēn gōng dé
 我今宿植善因缘 称扬地藏真功德

cí yīn jī shàn shì jiù zhòngshēng shǒuzhōng jīn xī
 慈因积善，誓救众生，手中金锡，

zhèn kāi dì yù zhī mén zhǎngshàng míng zhū guāng shè dà qiān
 振开地狱之门。掌上明珠，光摄大千

shì jiè zhì huì yīn lǐ jí xiáng yún zhōng wéi yán fú tí
 世界。智慧音里，吉祥云中，为阎浮提

kǔ zhòngshēng zuò dà zhèng míng gōng dé zhǔ dà bēi dà yuàn
 苦众生，作大证明功德主。大悲大愿，

dà shèng dà cí běn zūn dì zàng pú sà mó hē sà
 大圣大慈，本尊地藏菩萨摩诃萨。

ná mó dà yuàn dì zàngwáng pú sà
南無大愿地藏王菩萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开经偈

(一遍)

wú shàng shèn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn shàng 地藏菩萨本愿经卷上

táng yú tiánguó sān zàng shā mén shí chān àn tuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

dāo lì tiān gōng shén tōng pǐn dì yī 忉利天宫神通品第一

rú shì wǒ wén
如是我闻：

yī shí fó zài dāo lì tiān wèi mǔ shuō fǎ ěr shí
一时，佛在忉利天为母说法。尔时，

shí fāng wú liàng shì jiè bù kě shuō bù kě shuō yī qiè zhū fó jí
十方无量世界不可说不可说一切诸佛及

dà pú sà mó hē sà jiē lái jí huì zàn tàn shì jiā móu ní fó
大菩萨摩诃萨皆来集会，赞叹释迦牟尼佛

néng yú wǔ zhuó è shì xiàn bù kě sī yì dà zhì huì shén tōng
能于五浊恶世，现不可思议大智慧神通

zhī lì tiáo fú gāng qiáng zhòng shēng zhī kǔ yào fǎ gè qiǎn
之力，调伏刚强众生知苦乐法。各遣

shì zhě wèn xùn shì zūn
侍者，问讯世尊。

shì shí rú lái hán xiào fàng bǎi qiān wàn yì dà guāng
是时，如来含笑，放百千万亿大光

míng yún suǒ wèi dà yuán mǎn guāng míng yún dà cí bēi guāng
明云，所谓大圆满光明云、大慈悲光

míng yún dà zhì huì guāng míng yún dà bō rě guāng míng yún
明云、大智慧光明云、大般若光明云、

dà sān mèi guāng míng yún dà jí xiáng guāng míng yún dà fú
大三昧光明云、大吉祥光明云、大福

dé guāng míng yún dà gōng dé guāng míng yún dà guī yī guāng
德光明云、大功德光明云、大归依光

míng yún dà zàn tàn guāng míng yún
明云、大赞叹光明云。

fàng rú shì děng bù kě shuō guāng míng yún yǐ yòu chū
放如是等不可说光明云已，又出

zhǒng zhǒng wēi miào zhī yīn suǒ wèi tán bō luó mì yīn shī bō
种种微妙之音，所谓檀波罗蜜音、尸波

luó mì yīn chàn tí bō luó mì yīn pí lí yē bō luó mì yīn
罗蜜音、羼提波罗蜜音、毗离耶波罗蜜音、

chán bō luó mì yīn bō rě bō luó mì yīn cí bēi yīn xǐ
禅波罗蜜音、般若波罗蜜音、慈悲音、喜

shě yīn jiě tuō yīn wú lòu yīn zhì huì yīn dà zhì huì yīn
舍音、解脱音、无漏音、智慧音、大智慧音、

shī zǐ hǒu yīn dà shī zǐ hǒu yīn yún léi yīn dà yún léi
师子吼音、大师子吼音、云雷音、大云雷

yīn
音。

chū rú shì děng bù kě shuō bù kě shuō yīn yǐ suō pó
出如是等不可说不可说音已，娑婆

shì jiè jí tā fāngguó tǔ yǒu wú liàng yì tiānlóng guǐ shén yì
世界及他方国土有无量亿天龙鬼神，亦

jí dào dāo lì tiāngōng suǒ wèi sì tiānwángtiān dāo lì tiān
集到忉利天宫，所谓四天王天、忉利天、

xū yàn mó tiān dōu shuài tuó tiān huà lè tiān tā huà zì zài
须焰摩天、兜率陀天、化乐天、他化自在

tiān fàn zhòng tiān fàn fǔ tiān dà fàn tiān shǎo guāng tiān
天、梵众天、梵辅天、大梵天、少光天、

wú liàng guāng tiān guāng yīn tiān shǎo jìng tiān wú liàng jìng tiān
无量光天、光音天、少净天、无量净天、

biàn jìng tiān fú shēng tiān fú ài tiān guǎng guǒ tiān wú
遍净天、福生天、福爱天、广果天、无

xiǎng tiān wú fán tiān wú rè tiān shàn jiàn tiān shàn xiàn tiān
想天、无烦天、无热天、善见天、善现天、

sè jiū jìng tiān mó xī shǒu luó tiān nǎi zhì fēi xiǎng fēi fēi xiǎng
色究竟天、摩醯首罗天，乃至非想非非想

chù tiān yī qiè tiān zhòng lóng zhòng guǐ shén děng zhòng xī
处天，一切天众、龙众、鬼神等众悉

lái jí huì fù yǒu tā fāngguó tǔ jí suō pó shì jiè hǎi shén
来集会。复有他方国土及娑婆世界海神、

jiāng shén hé shén shù shén shān shén dì shén chuān
江神、河神、树神、山神、地神、川

zé shén miáo jià shén zhòu shén yè shén kōng shén tiān
泽神、苗稼神、昼神、夜神、空神、天

shén yǐn shí shén cǎo mù shén rú shì děng shén jiē lái jí
神、饮食神、草木神，如是等神皆来集

huì fù yǒu tā fāngguó tǔ jí suō pó shì jiè zhū dà guǐ wáng
会。复有他方国土及娑婆世界诸大鬼王，

suǒ wèi è mù guǐ wáng dàn xuè guǐ wáng dàn jīng qì guǐ wáng
所谓恶目鬼王、噉血鬼王、噉精气鬼王、

dàn tāi luǎn guǐ wáng xíng bìng guǐ wáng shè dú guǐ wáng cí
噉胎卵鬼王、行病鬼王、摄毒鬼王、慈

xīn guǐ wáng fú lì guǐ wáng dà ài jìng guǐ wáng rú shì
心鬼王、福利鬼王、大爱敬鬼王，如是

děng guǐ wáng jiē lái jí huì
等鬼王皆来集会。

ěr shí shì jiā móu ní fó gào wén shū shī lì fǎ wáng
尔时，释伽牟尼佛告文殊师利法王

zǐ pú sà mó hē sà rǔ guān shì yī qiè zhū fó pú sà jí
子菩萨摩诃萨：“汝观是一切诸佛菩萨及

tiānlóng guǐ shén cǐ shì jiè tā shì jiè cǐ guó tǔ tā guó tǔ
天龙鬼神，此世界他世界，此国土他国土，

rú shì jīn lái jí huì dào tiānzhě rǔ zhī shù fǒu
如是今来集会到忉利天者，汝知数不？”

wénshū shī lì bó fó yán shì zūn ruò yǐ wǒ shén lì
文殊师利白佛言：“世尊！若以我神力

qiān jié cè duó bù néng dé zhī
千劫测度，不能得知。”

fó gào wén shū shī lì wú yǐ fó yǎnguān gù yóu bú
佛告文殊师利：“吾以佛眼观故，犹不

jìn shù cǐ jiē shì dì zàng pú sà jiǔ yuǎn jié lái yǐ dù
尽数。此皆是地藏菩萨久远劫来，已度、

dāng dù wèi dù yǐ chéng jiù dāng chéng jiù wèi chéng
当度、未度，已成就、当成就、未成

就。”

wén shū shī lì bó fó yán shì zūn wǒ yǐ guò qù jiǔ
文殊师利白佛言：“世尊，我已过去久

xiū shàngēn zhèng wú ài zhì wén fó suǒ yán jí dāng xìn shòu
修善根，证无碍智，闻佛所言即当信受；

xiǎo guǒ shēng wén tiān lóng bā bù jí wèi lái shì zhū zhòng shēng
小果声闻、天龙八部及未来世诸众生

děng suī wén rú lái chéng shí zhī yǔ bì huái yí huò shè
等，虽闻如来诚实之语，必怀疑惑，设

shǐ dǐng shòu wèi miǎn xīng bàng wéi yuàn shì zūn guǎng shuō
使顶受，未免兴谤。唯愿世尊，广说

dì zàng pú sà mó hē sà yīn dì zuò hé xíng lì hé yuàn
地藏菩萨摩诃萨因地作何行？立何愿？

ér néng chéng jiù bù sī yì shì
而能成就不思议事。”

fó gào wén shū shī lì pì rú sān qiān dà qiān shì jiè
佛告文殊师利：“譬如三千大千世界

suǒ yǒu cǎo mù cóng lín dào má zhú wěi shān shí wēi chén
所有草木丛林、稻麻竹苇、山石微尘，

yī wù yī shù zuò yī héng hé yī héng hé shā yī shā yī jiè
一物一数作一恒河，一恒河沙，一沙一¹界，

yī jiè zhī nèi yī chén yī jié yī jié zhī nèi suǒ jī chén
一界之内，一尘一劫，一劫之内，所积尘

shù jìn chōng wéi jié dì zàng pú sà zhèng shí dì guǒ wèi yǐ
数，尽充为劫。地藏菩萨证十地果位以

lai qiān bèi duō yú shàng yù hé kuàng dì zàng pú sà zài
来，千倍多于上喻，何况地藏菩萨在

shēng wén pì zhī fó dì
声闻、辟支佛地！

wén shū shī lì cǐ pú sà wēi shén shì yuàn bù kě
“文殊师利，此菩萨威神誓愿不可

sī yì ruò wèi lái shì yǒu shàn nǚ rén wén shì
思议。若未来世有善男子、善女人，闻是

pú sà míng zì huò zàn tàn huò zhān lǐ huò chēng míng
菩萨名字，或赞叹，或瞻礼，或称名，

huò gòng yǎng nǎi zhì cǎi huà kè lòu sù qī xíng xiàng shì rén
或供养，乃至彩画刻镂塑漆形像，是人

dāng dé bǎi fǎn shēng yú sān shí sān tiān yǒng bú duò è dào
当得百返生于三十三天，永不堕恶道。

¹ 龙藏本：之；永乐北藏本：之；流通本（一）：一；流通本（二）：一

wénshū shī lì shì dì zàng pú sà mó hē sà yú guò
 “文殊师利，是地藏菩萨摩诃萨于过

qù jiǔ yuǎn bù kě shuō bù kě shuō jié qián shēnwéi dà zhǎng
 去久远不可说不可说劫前，身为大长

zhě zǐ shí shì yǒu fó hào yuē shī zǐ fèn xùn jù zú wàn hēng
 者子。时世有佛，号曰师子奋迅具足万行

rú lái shí zhǎngzhě zǐ jiàn fó xiàng hǎo qiān fú zhuāng
 如来。时，长者子见佛相好，千福庄

yán yīn wèn bǐ fó zuò hé hēng yuàn ér dé cǐ xiàng
 严，因问彼佛：‘作何行愿而得此相？’

shí shī zǐ fèn xùn jù zú wàn hēng rú lái gào zhǎngzhě zǐ
 时，师子奋迅具足万行如来告长者子：

yù zhèng cǐ shēn dāng xū jiǔ yuǎn dù tuō yī qiè shòu kǔ
 ‘欲证此身，当须久远度脱一切受苦

zhòngshēng wénshū shī lì shí zhǎngzhě zǐ yīn fā yuàn
 众生。’文殊师利，时，长者子因发愿

yán wǒ jīn jìn wèi lái jì bù kě jì jié wèi shì zuì kǔ liù
 言：‘我今尽未来际不可计劫，为是罪苦六

dào zhòngshēng guǎng shè fāng biàn jìn lìng jiě tuō ér wǒ
 道众生，广设方便，尽令解脱，而我

zì shēn fāng chéng fó dào yǐ shì yú bǐ fó qián lì sī dà
 自身方成佛道。’以是于彼佛前立斯大

yuàn yú jīn bǎi qiān wàn yì nà yóu tā bù kě shuō jié shàng
 愿，于今百千万亿那由他不可说劫，尚

wéi pú sà
 为菩萨。

yòu yú guò qù bù kě sī yì ē sēng qí jié shí shì
 “又于过去不可思议阿僧祇劫，时世

yǒu fó hào yuē jué huā dìng zì zài wáng rú lái bǐ fó shòu
 有佛，号曰觉华定自在王如来，彼佛寿

mìng sì bǎi qiān wàn yì ē sēng qí jié xiàng fǎ zhī zhōng yǒu
 命四百千万亿阿僧祇劫。像法之中，有

yī pó luó mén nǚ sù fú shēn hòu zhòng suǒ qīn jìng xíng
 一婆罗门女，宿福深厚，众所钦敬，行

zhù zuò wò zhū tiān wèi hù qí mǔ xìn xié cháng qīng sān bǎo
 住坐卧诸天卫护。其母信邪，常轻三宝。

shí shí shèng nǚ guǎng shè² fāng biàn quàn yòu qí mǔ lìng
 是时，圣女广设²方便，劝诱其母，令

shēng zhèng jiàn ér cǐ nǚ mǔ wèi quán shēng xìn bù jiǔ mìng
 生正见。而此女母，未全生信，不久命

zhōng hún shén duò zài wú jiàn dì yù shí pó luó mén nǚ
 终，魂神堕在无间地狱。时，婆罗门女

zhī mǔ zài shì bú xìn yīn guǒ jì dāng suí yè bì shēng è qù
 知母在世不信因果，计当随业必生恶趣，

suì mài jiā zhái guǎng qiú xiāng huā jí zhū gòng jù yú xiān fó
 遂卖家宅，广求香华及诸供具，于先佛

tǎ sì dà xīng gòng yǎng jiàn jué huā dìng zì zài wáng rú lái
 塔寺，大兴供养。见觉华定自在王如来

² 龙藏本：说；永乐北藏本：说；流通本（一）：设；流通本（二）：设

qí xíngxiàng zài yī sì zhōng sù huàwēiróng duānyán bì bèi
其形像在一寺中，塑画威容，端严毕备。

shí pó luó mén nǚ zhān lǐ zūnróng bèishēngjìng
“时，婆罗门女瞻礼尊容，倍生敬

yǎng sī zì niànyán fó míng dà jué jù yī qiè zhì
仰，私自念言：‘佛名大觉，具一切智。

ruò zài shì shí wǒ mǔ sǐ hòu tǎng lái wèn fó bì zhī chù
若在世时，我母死后，倘来问佛，必知处

suǒ shí pó luó mén nǚ chuí qì liáng jiǔ zhānliàn rú lái,
所。’时，婆罗门女垂泣良久，瞻恋如来，

hū wénkōngzhōngshēngyuē qì zhěshèng nǚ wù zhì bēi āi
忽闻空中声曰：‘泣者圣女，勿至悲哀，

wǒ jīn shì rǔ mǔ zhī qù chù pó luó mén nǚ hé zhǎngxiàng
我今示汝母之去处。’婆罗门女合掌向

kōng ér bái kōngyuē shì hé shén dé kuān wǒ yōu lǜ
空，而白空曰：‘是何神德，宽我忧虑？

wǒ zì shī mǔ yǐ lái zhòu yè yì liàn wú chù kě wèn zhī mǔ
我自失母已来，昼夜忆恋，无处可问知母

shēng jiè shí kōngzhōngyǒushēng zài bào nǚ yuē wǒ shì
生界。’时空中有声，再报女曰：‘我是

rǔ suǒzhān lǐ zhě guò qù jué huāding zì zài wáng rú lái jiàn
汝所瞻礼者，过去觉华定自在王如来。见

rǔ yì mǔ bèi yú chángqíngzhòngshēng zhī fèn gù lái gào
汝忆母，倍于常情众生之分，故来告

shì pó luó mén nǚ wén cǐ shēng yǐ jǔ shēn zì pū zhī
示。’婆罗门女闻此声已，举身自扑，肢

jié jiē sǔn zuǒyòu fú shì liáng jiǔ fāng sū ér bái kōngyuē
节皆损，左右扶侍，良久方苏，而白空曰：

yuàn fó cí mǐn sù shuō wǒ mǔ shēng jiè wǒ jīn shēn xīn
‘愿佛慈愍，速说我母生界，我今身心

jiāng sǐ bù jiǔ shí jué huāding zì zài wáng rú lái gào shèng
将死不久。’时，觉华定自在王如来告圣

nǚ yuē rǔ gòngyǎng bì dàn zǎo fǎn shè duānzuo sī wéi
女曰：‘汝供养毕，但早返舍，端坐思惟

wú zhī míng hào jí dāng zhī mǔ suǒ shēng qù chù
吾之名号，即当知母所生去处。’

shí pó luó mén nǚ xún lǐ fó yǐ jí guī qí shè
“时，婆罗门女寻礼佛已，即归其舍，

yǐ yì mǔ gù duānzuo niàn jué huāding zì zài wáng rú lái
以忆母故，端坐念觉华定自在王如来，

jīng yī rì yī yè hū jiàn zì shēndào yī hǎi biān qí shuǐ yǒng
经一日一夜。忽见自身到一海边，其水涌

fèi duō zhū è shòu jìn fù tiě shēn fēi zǒu hǎi shàng
沸，多诸恶兽，尽复铁身，飞走海上，

dōng xī chí zú jiàn zhū nán zǐ nǚ rén bǎi qiān wàn shù chū
东西驰逐。见诸男子、女人百千万数，出

mò hǎi zhōng bèi zhū è shòu zhēng qǔ shí dàn yòu jiàn yè chā
没海中，被诸恶兽争取食噉。又见夜叉，

qí xíng gè yì huò duō shǒu duō yǎn duō zú duō tóu
其形各异，或多手、多眼、多足、多头，

kǒu yá wàichū lì rèn rú jiàn qū zhū zuì rén shǐ jìn è shòu
 口牙外出，利刃如剑，驱诸罪人，使近恶兽，
 fù zì bó jué tóu zú xiāng jiù qí xíng wàn lèi bù gǎn jiǔ
 复自搏攫，头足相就，其形万类，不敢久
 shì shí pó luó mén nǚ yǐ niàn fó lì gù zì rán wú jù
 视。时，婆罗门女以念佛力故，自然无惧。

yǒu yī guǐ wáng míng yuē wú dú qǐ shǒu lái yíng
 “有一鬼王，名曰无毒，稽首来迎，

bó shèng nǚ yuē shàn zāi pú sà hé yuán lái cǐ ?
 白圣女曰：‘善哉！菩萨！何缘来此？’

shí pó luó mén nǚ wèn guǐ wáng yuē cǐ shì hé chù ?
 时，婆罗门女问鬼王曰：‘此是何处？’

wú dú dá yuē cǐ shì dà tiě wéi shān xī miàn dì yī chóng
 无毒答曰：‘此是大铁围山西面第一重

hǎi shèng nǚ wèn yuē wǒ wén tiě wéi zhī nèi dì yù zài
 海。’圣女问曰：‘我闻铁围之内，地狱在

zhōng shì shì shí fǒu wú dú dá yuē shí yǒu dì yù
 中，是事实不？’无毒答曰：‘实有地狱。’

shèng nǚ wèn yuē wǒ jīn yún hé dé dào yù suǒ wú dú
 圣女问曰：‘我今云何得到狱所？’无毒

dá yuē ruò fēi wēi shén jí xū yè lì fēi cǐ èr shì
 答曰：‘若非威神，即须业力，非此二事，

zhōng bù néng dào shèng nǚ yòu wèn cǐ shuǐ hé yuán ér nǎi
 终不能到。’圣女又问：‘此水何缘而乃

yǒng fèi duō zhū zuì rén jí yǐ è shòu wú dú dá yuē
 涌沸，多诸罪人及以恶兽？’无毒答曰：

cǐ shì yán fú tí zào è zhòng shēng xīn sǐ zhī zhě jīng sì
 ‘此是阎浮提造恶众生新死之者，经四

shí jiǔ rì hòu wú rén jì tóng wéi zuò gōng dé jiù bá kǔ nàn
 十九日后，无人继嗣为作功德，救拔苦难，

shēng shí yòu wú shàn yīn dāng jù běn yè suǒ gǎn dì yù zì
 生时又无善因，当据本业所感地狱，自

rán xiān dù cǐ hǎi hǎi dōng shí wàn yóu xún yòu yǒu yī hǎi qí
 然先渡此海。海东十万由旬又有一海，其

kǔ bèi cǐ bǐ hǎi zhī dōng yòu yǒu yī hǎi qí kǔ fù bèi
 苦倍此。彼海之东又有一海，其苦复倍。

sān yè è yīn zhī suǒ zhāo gǎn gòng hào yè hǎi qí chù shì
 三业恶因之所招感，共号业海，其处是

yě shèng nǚ yòu wèn guǐ wáng wú dú yuē dì yù hé
 也。’圣女又问鬼王无毒曰：‘地狱何

zài wú dú dá yuē sān hǎi zhī nèi shì dà dì yù
 在？’无毒答曰：‘三海之内，是大地狱，

qí shù bǎi qiān gè gè chā bié suǒ wèi dà zhě jù yǒu shí
 其数百千，各各差别。所谓大者，具有十

bā cì yǒu wǔ bǎi kǔ dú wú liàng cì yǒu qiān bǎi yì
 八。次有五百，苦毒无量。次有千百，亦

wú liàng kǔ shèng nǚ yòu wèn dà guǐ wáng yuē wǒ mǔ sǐ
 无量苦。’圣女又问大鬼王曰：‘我母死

lái wèi jiǔ bù zhī hún shén dāng zhì hé qù guǐ wáng wèn
 来未久，不知魂神当至何趣？’鬼王问

shèng nǚ yuē pú sà zhī mǔ zài shēng xí hé xíng yè
 圣女曰：‘菩萨之母，在生习何行业？’

shèng nǚ dá yuē wǒ mǔ xié jiàn jī huǐ sānbǎo shè huò
 圣女答曰：‘我母邪见，讥毁三宝，设或

zàn xìn xuányòu bú jìng sǐ suī rì qiǎn wèi zhī shēngchù
 暂信，旋又不敬，死虽日浅，未知生处。’

wú dú wèn yuē pú sà zhī mǔ xìng shì hé děng shèng nǚ
 无毒问曰：‘菩萨之母姓氏何等？’ 圣女

dá yuē wǒ fù wǒ mǔ jù pó luó mén zhǒng fù hào shī luó
 答曰：‘我父我母俱婆罗门种，父号尸罗

shàn xiàn mǔ hào yuè dì lì wú dú hé zhǎng qǐ pú sà yuē
 善现，母号悦帝利。’ 无毒合掌启菩萨曰：

yuàn shèng zhě què fǎn běn chù wú zhì yōu yì bēi liàn yuè dì
 ‘愿圣者却返本处，无至忧忆悲恋。悦帝

lì zuì nǚ shēng tiān yǐ lái jīng jīn sān rì yún chéng xiào shùn
 利罪女生天以来，经今三日，云承孝顺

zhī zǐ wèi mǔ shè gòng xiū fú bù shī jué huā dìng zì zài wáng
 之子为母设供修福，布施觉华定自在王

rú lái tā sì fēi wéi pú sà zhī mǔ dé tuō dì yù yīng shì wú
 如来塔寺。非唯菩萨之母得脱地狱，应是无

jiàn zuì rén cǐ rì xī dé shòu lè jù tóng shēng qì guǐ wáng
 间罪人此日悉得受乐，俱同生讫。’ 鬼王

yán bì hé zhǎng ér tuì
 言毕，合掌而退。

pó luó mén nǚ xún rú mèng guī wù cǐ shì yǐ biàn
 “婆罗门女寻如梦归，悟此事已，便

yú jué huā dìng zì zài wáng rú lái tā xiàng zhī qián lì hóng shì
 于觉华定自在王如来塔像之前，立弘誓

yuàn yuàn wǒ jìn wèi lái jié yīng yǒu zuì kǔ zhòng shēng
 愿：‘愿我尽未来劫，应有罪苦众生，

guǎng shè fāng biàn shǐ lìng jiě tuō。’ ”

fó gào wén shū shī lì shí guǐ wáng wú dú zhě
 佛告文殊师利：“时，鬼王无毒者，

dāng jīn cái shǒu pú sà shì pó luó mén nǚ zhě jí dì zàng
 当今财首菩萨是。婆罗门女者，即地藏

pú sà shì。 ”

fēn shēn jí huì pǐn dì èr 分身集会品第二

ěr shí bǎi qiān wàn yì bù kě sī bù kě yì bù
 尔时，百千万亿不可思、不可议、不

kě liàng bù kě shuō wú liàng ē sēng qí shì jiè suǒ yǒu dì yù
 可量、不可说无量阿僧祇世界，所有地狱

chù fēn shēn dì zàng pú sà jù lái jí zài dào lì tiān gōng yǐ
 处分身地藏菩萨，俱来集在忉利天宫。以

rú lái shén lì gù gè yǐ fāng miàn yǔ zhū dé jiě tuō cóng yè
 如来神力故，各以方面，与诸得解脱从业

dào chū zhě yì gè yǒu qiān wàn yì nà yóu tā shù gòng chí
 道出者，亦各有千万亿那由他数，共持
 xiāng huā lái gòng yǎng fó bǐ zhū tóng lái děng bèi jiē yīn
 香华，来供养佛。彼诸同来等辈，皆因
 dì zàng pú sà jiào huà yǒng bú tuì zhuǎn yú ē nòu duō luó sān
 地藏菩萨教化，永不退转于阿耨多罗三
 miǎo sān pú tí shì zhū zhòng děng jiǔ yuǎn jié lái liú làng
 藐三菩提。是诸众等，久远劫来，流浪
 shēng sǐ liù dào shòu kǔ zàn wú xiū xī yǐ dì zàng pú
 生死，六道受苦，暂无休息。以地藏菩
 sà guǎng dà cí bēi shēn shì yuàn gù gè huò guǒ zhèng jì zhì
 萨广大慈悲深誓愿故，各获果证。既至
 dāo lì xīn huái yǒng yuè zhān yǎng rú lái mù bú zàn shě
 忒利，心怀踊跃，瞻仰如来，目³不暂舍。

ěr shí shì zūn shū jīn sè bì mó bǎi qiān wàn yì bù
 尔时，世尊舒金色臂，摩百千万亿不

kě sī bù kě yì bù kě liàng bù kě shuō wú liàng ē sēng
 可思、不可议、不可量、不可说无量阿僧

qí shì jiè zhū fēn shēn dì zàng pú sà mó hē sà dǐng ér zuò
 祇世界，诸分身地藏菩萨摩诃萨顶，而作

shì yán wú yú wǔ zhuó è shì jiào huà rú shì gāng qiáng
 是言：“吾于五浊恶世，教化如是刚强

zhòng shēng lìng xīn tiáo fú shě xié guī zhèng shí yǒu yī èr
 众生，令心调伏，舍邪归正。十有一二，

shàng è xí zài wú yì fēn shēn qiān bǎi yì guǎng shè fāng biàn
 尚恶习在。吾亦分身千百亿，广设方便。

huò yǒu lì gēn wén jí xìn shòu huò yǒu shàn guǒ qín quàn
 或有利根，闻即信受；或有善果，勤劝

chéng jiù huò yǒu àn dùn jiǔ huà fāng guī huò yǒu yè zhòng
 成就；或有暗钝，久化方归；或有业重，

bù shēng jìng yǎng rú shì děng bèi zhòng shēng gè gè chā bié
 不生敬仰。如是等辈众生，各各差别，

fēn shēn dù tuō huò xiàn nán zǐ shēn huò xiàn nǚ rén shēn huò
 分身度脱，或现男子身，或现女人身，或

xiàn tiān lóng shēn huò xiàn shén guǐ shēn huò xiàn shān lín chuān
 现天龙身，或现神鬼身，或现山林川

yuán hé chí quán jǐng lì jí yú rén xī jiē dù tuō huò
 原、河池泉井，利及于人，悉皆度脱；或

xiàn tiān dì shēn huò xiàn fàn wáng shēn huò xiàn zhuǎn lún wáng
 现天帝身，或现梵王身，或现转轮王

shēn huò xiàn jū shì shēn huò xiàn guó wáng shēn huò xiàn zǎi
 身，或现居士身，或现国王身，或现宰

fǔ shēn huò xiàn guān shǔ shēn huò xiàn bǐ qiū bǐ qiū ní
 辅身，或现官属身，或现比丘、比丘尼、

yōu pó sāi yōu pó yí shēn nǎi zhì shēng wén luó hàn pì
 优婆塞、优婆夷身，乃至声闻、罗汉、辟

zhī fó pú sà děng shēn ér yǐ huà dù fēi dàn fó shēn dú xiàn
 支佛、菩萨等身而以化度，非但佛身独现

³ 龙藏本：目；永乐北藏本：日；流通本（一）：目；流通本（二）：目

qí qián
其前。

rǔ guān wú lěi jié qín kǔ dù tuō rú shì děng nán
“汝观吾累劫勤苦，度脱如是等难

huà gāng qiáng zuì kǔ zhòng shēng qí yǒu wèi tiáo fú zhě suí yè
化刚强罪苦众生，其有未调伏者，随业

bào yìng ruò duò è qù shòu dà kǔ shí rǔ dāng yì niàn wú zài
报应，若堕恶趣受大苦时，汝当忆念吾在

dāo lì tiāngōng yīn qín fù zhǔ lìng suō pó shì jiè zhì mí lè chū
忉利天宫殷勤付嘱，令娑婆世界至弥勒出

shì yǐ lái zhòng shēng xī shǐ jiě tuō yǒng lí zhū kǔ yù
世已来众生，悉使解脱，永离诸苦，遇

fó shòu jì
佛授记。”

ěr shí zhū shì jiè fēn shēn dì zàng pú sà gòng fù yī
尔时，诸世界分身地藏菩萨，共复一

xíng tì lèi āi liàn bó qí fó yán wǒ cóng jiǔ yuǎn jié
形，涕泪哀恋，白其佛言：“我从久远劫

lái méng fó jiē yǐn shǐ huò bù kě sī yì shén lì jù dà
来，蒙佛接引，使获不可思议神力，具大

zhì huì wǒ suǒ fēn shēn biàn mǎn bǎi qiān wàn yì héng hé shā
智慧。我所分身，遍满百千万亿恒河沙

shì jiè měi yī shì jiè huà bǎi qiān wàn yì shēn měi yī shēn dù
世界，每一世界化百千万亿身，每一身度

bǎi qiān wàn yì rén lìng guī jìng sān bǎo yǒng lí shēng sǐ
百千万亿人，令归敬三宝，永离生死，

zhì niè pán lè dàn yú fó fǎ zhōng suǒ wéi shàn shì yī máo
至涅槃乐。但于佛法中所为善事，一毛

yī dī yī shā yī chén huò háo fà xǔ wǒ jiàn dù tuō shǐ
一涕、一沙一尘或毫发许，我渐度脱，使

huò dà lì wéi yuàn shì zūn bù yǐ hòu shì è yè zhòng shēng
获大利。唯愿世尊，不以后世恶业众生

wéi lǜ rú shì sān bó fó yán wéi yuàn shì zūn bù yǐ
为虑。”如是三白佛言：“唯愿世尊，不以

hòu shì è yè zhòng shēng wéi lǜ
后世恶业众生为虑。”

ěr shí fó zàn dì zàng pú sà yán shàn zāi shàn
尔时，佛赞地藏菩萨言：“善哉！善

zāi wú zhù rǔ xǐ rǔ néng chéng jiù jiǔ yuǎn jié lái fā hóng
哉！吾助汝喜，汝能成就久远劫来发弘

shì yuàn guǎng dù jiāng bì jí zhèng pú tí
誓愿，广度将毕，即证菩提。”

guān zhòng shēng yè yuán pǐn dì sān 观众生业缘品第三

ěr shí fó mǔ mó yē fū réngōng jìng hé zhǎng wèn dì
尔时，佛母摩耶夫人恭敬合掌，问地

zàng pú sà yán shèng zhě yán fú zhòng shēng zào yè chā bié
藏菩萨言：“圣者！阎浮众生造业差别，

suǒshòubàoyìng qí shì yún hé
所受报应其事云何？”

dì zàng dá yán qiānwàn shì jiè nǎi jí guó tǔ huò
地藏答言：“千万世界乃及国土，或
yǒu dì yù huò wú dì yù huò yǒu nǚ rén huò wú nǚ rén huò
有地狱或无地狱，或有女人或无女人，或
yǒu fó fǎ huò wú fó fǎ nǎi zhì shēng wén pì zhī fó yì fù
有佛法或无佛法，乃至声闻、辟支佛亦复
rú shì fēi dàn dì yù zuì bào yī děng
如是，非但地狱罪报一等。”

mó yē fū rén chóng bái pú sà qiě yuàn wén yú yán
摩耶夫人重白菩萨：“且愿闻于阎
fú zuì bào suǒ gǎn è qù
浮罪报所感恶趣。”

dì zàng dá yán shèng mǔ wéi yuàn tīng shòu wǒ cū
地藏答言：“圣母！唯愿听受，我粗
shuō zhī
说之。”

fó mǔ bái yán yuàn shèng zhě shuō
佛母白言：“愿圣者说。”

ěr shí dì zàng pú sà bó shèng mǔ yán nányán fú
尔时，地藏菩萨白圣母言：“南阎浮
tí zuì bào míng hào rú shì ruò yǒu zhòng shēng bú xiào fù mǔ
提罪报名号如是：若有众生，不孝父母，
huò zhì shā hài dāng duò wú jiàn dì yù qiānwàn yì jié qiú
或至杀害，当堕无间地狱，千万亿劫，求
chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng chū fó shēn xuè huǐ bàng sān
出无期。若有众生，出佛身血，毁谤三
bǎo bú jìng zūn jīng yì dāng duò yú wú jiàn dì yù qiānwàn
宝，不敬尊经，亦当堕于无间地狱，千万
yì jié qiú chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng qīn sǔn cháng zhù
亿劫，求出无期。若有众生，侵损常住，
diàn wū sēng ní huò qié lán nèi zì xíng yín yù huò shā huò hài
玷污僧尼，或伽蓝内恣行淫欲，或杀或害，
rú shì děng bèi dāng duò wú jiàn dì yù qiānwàn yì jié
如是等辈，当堕无间地狱，千万亿劫，
qiú chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng wěi zuò shā mén xīn fēi
求出无期。若有众生，伪作沙门，心非
shā mén pò yòng cháng zhù qī kuáng bái yī wéi bèi jiè lǜ
沙门，破用常住，欺诳白衣，违背戒律，
zhǒng zhǒng zào è rú shì děng bèi dāng duò wú jiàn dì yù
种种造恶，如是等辈，当堕无间地狱，
qiānwàn yì jié qiú chū wú qī ruò yǒu zhòng shēng tōu qiè
千万亿劫，求出无期。若有众生，偷窃
cháng zhù cái wù gǔ mǐ yǐn shí yī fú nǎi zhì yī wù
常住财物、谷米、饮食、衣服，乃至一物
bù yǔ qǔ zhě dāng duò wú jiàn dì yù qiānwàn yì jié qiú
不与取者，当堕无间地狱，千万亿劫，求
chū wú qī
出无期。”

dì zàng bó yán shèngmǔ ruò yǒuzhòngshēngzuò rú
地藏白言：“圣母！若有众生作如

shì zuì dāngduò wǔ wú jiàn dì yù qiú zàn tíng kǔ yī niàn bù
是罪，当堕五无间地狱，求暂停苦一念不
dé。”

mó yē fū rén chóng bó dì zàng pú sà yán yún hé
摩耶夫人重白地藏菩萨言：“云何

míngwéi wú jiàn dì yù
名为无间地狱？”

dì zàng bó yán shèngmǔ zhūyǒu dì yù zài dà tiě
地藏白言：“圣母！诸有地狱在大铁

wéishān zhī nèi qí dà dì yù yǒu yī shí bā suǒ cì yǒu
围山之内，其大地狱，有一十八所；次有

wǔ bǎi míng hào gè bié cì yǒu qiān bǎi míng zì yì bié
五百，名号各别；次有千百，名字亦别。

wú jiàn yù zhě qí yù chéngzhōu zā bā wàn yú lǐ qí chéng
无间狱者，其狱城周匝八万余里，其城

chún tiě gāo yī wàn lǐ chéngshàng huǒ jù shǎo yǒu kōng quē
纯铁高一万里，城上火聚，少有空缺。

qí yù chéngzhōng zhū yù xiāng lián míng hào gè bié dú yǒu
其狱城中，诸狱相连，名号各别，独有

yī yù míng yuē wú jiàn qí yù zhōu zā wàn bā qiān lǐ yù
一狱，名曰无间。其狱周匝万八千里，狱

qiáng gāo yī qiān lǐ xī shì tiě wéi shàng huǒ chē xià xià
墙高一千里，悉是铁为，上火彻下，下

huǒ chē shàng tiě shé tiě gǒu tǔ huǒ chí zhú yù qiáng zhī
火彻上，铁蛇铁狗，吐火驰逐，狱墙之

shàng dōng xī ér zǒu yù zhōng yǒu chuáng biàn mǎn wàn
上，东西而走。狱中有床，遍满万

lǐ yī rén shòu zuì zì jiàn qí shēn biàn wò mǎn chuáng qiān
里。一人受罪，自见其身遍卧满床；千

wàn rén shòu zuì yì gè zì jiàn shēn mǎn chuáng shàng zhòng yè
万人受罪，亦各自见身满床上。众业

suǒ gǎn huò bào rú shì
所感，获报如是。

yòu zhū zuì rén bèi shòu zhòng kǔ qiān bǎi yè yá jí
“又诸罪人，备受众苦。千百夜叉及

yǐ è guǐ kǒu yá rú jiàn yǎn rú diàn guāng shǒu fù tóng
以恶鬼，口牙如剑，眼如电光，手复铜

zhǎo tuō zhuài zuì rén fù yǒu yè chā zhí dà tiě jǐ zhòng
爪，拖拽罪人。复有夜叉，执大铁戟，中

zuì rén shēn huò zhòng kǒu bí huò zhòng fù bèi pāo kōng fān
罪人身，或中口鼻，或中腹背，抛空翻

jiē huò zhì chuáng shàng fù yǒu tiě yīng dàn zuì rén mù
接，或置床上。复有铁鹰，瞰罪人目。

fù yǒu tiě shé jiǎo zuì rén jǐng bǎi zhī jié nèi xī xià cháng
复有铁蛇，缴罪人颈。百肢节内，悉下长

dīng bá shé gēng lí chōu cháng cuò zhǎn yáng tóng guàn kǒu
钉，拔舌耕犁，抽肠剉斩，烱铜灌口，

rè tiě chánshēn wàn sǐ qiānshēng yè gǎn rú shì dòngjīng
 热铁缠身，万死千生，业感如是，动经
 yì jié qiú chū wú qī cǐ jiè huài shí jì shēng tā jiè
 亿劫，求出无期，此界坏时，寄生他界，
 tā jiè cì huài zhuǎn jì tā fāng tā fānghuài shí zhǎnzhuǎn
 他界次坏，转寄他方，他方坏时，展转
 xiāng jì cǐ jiè chéng hòu huán fù ér lái wú jiàn zuì bào
 相寄，此界成后，还复而来。无间罪报，
 qí shì rú shì
 其事如是。

yòu wǔ shì yè gǎn gù chēng wú jiàn hé děng wéi wǔ?
 “又五事业感故称无间。何等为五？”

yī zhě rì yè shòu zuì yǐ zhì jié shù wú shí jiàn jué
 一者，日夜受罪，以至劫数，无时间绝，
 gù chēng wú jiàn èr zhě yī rén yì mǎn duō rén yì mǎn
 故称无间。二者，一人亦满，多人亦满，
 gù chēng wú jiàn sān zhě zuì qì chābàng yīngshé láng quǎn
 故称无间。三者，罪器叉棒，鹰蛇狼犬，
 duì mò jù záo cuòzhuó huò tāng tiě wǎng tiě shéng tiě lú
 碓磨锯凿，剉斫镬汤，铁网铁绳，铁驴
 tiě mǎ shēng gé luò shǒu rè tiě jiāoshēn jī tūn tiě wán
 铁马，生革络首，热铁浇身，饥吞铁丸，
 kě yǐn tiě zhī cóngnián jìng jié shù nà yóu tā kǔ chǔ xiāng
 渴饮铁汁，从年竟劫，数那由他，苦楚相
 lián gèng wú jiàn duàn gù chēng wú jiàn sì zhě bú wèn
 连，更无间断，故称无间。四者，不问
 nán zǐ nǚ rén qiāng hú yí dí lǎo yòu guì jiàn huò lóng huò
 男子女人、羌胡夷狄、老幼贵贱、或龙或
 shén huò tiān huò guǐ zuì xíng yè gǎn xī tóng shòu zhī gù
 神、或天或鬼，罪行业感，悉同受之，故
 chēng wú jiàn wǔ zhě ruò duò cǐ yù cóngchū rù shí zhì
 称无间。五者，若堕此狱，从初入时至
 bǎi qiān jié yī rì yī yè wàn sǐ wàn shēng qiú yī niàn
 百千劫，一日一夜，万死万生，求一念
 jiān zàn zhù bù dé chú fēi yè jìn fāng dé shòu shēng yǐ cǐ
 间暂住不得，除非业尽，方得受生，以此
 lián mián gù chēng wú jiàn
 连绵，故称无间。”

dì zàng pú sà bó shèng mǔ yán wú jiàn dì yù cū
 地藏菩萨白圣母言：“无间地狱，粗

shuō rú shì ruò guǎng shuō dì yù zuì qì děng míng jí zhū kǔ
 说如是。若广说地狱罪器等名及诸苦
 shì yī jié zhī zhōng qiú shuō bú jìn
 事，一劫之中，求⁴说不尽。”

mó yē fū rén wén yǐ chóu yōu hé zhǎng dǐng lǐ ér
 摩耶夫人闻已，愁忧合掌，顶礼而

tuì
 退。

⁴ 龙藏本：求；龙藏另版：永；永乐北藏本：求；流通本（一）：求；流通本（二）：求

yán fú zhòngshēng yè gǎn pǐn dì sì
阎浮众 生业感品第四

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bó fó yán shì zūn
 尔时，地藏菩萨摩诃萨白佛言：“世尊！

wǒ chéng fó rú lái wēi shén lì gù biàn bǎi qiān wàn yì shì jiè
 我承佛如来威神力故，遍百千万亿世界，

fēn shì shēn xíng jiù bá yī qiè yè bào zhòng shēng ruò fēi rú
 分是身形，救拔一切业报众生。若非如

lái dà cí lì gù jí bù néng zuò rú shì biàn huà wǒ jīn yòu
 来大慈力故，即不能作如是变化。我今又

méng fó fù zhǔ zhì ē yì duō chéng fó yǐ lái liù dào zhòng
 蒙佛付嘱，至阿逸多成佛已来六道众

shēng qiǎn lìng dù tuō wěi rán shì zūn yuàn bù yǒu lǜ
 生，遣令度脱。唯然！世尊！愿不有虑。”

ěr shí fó gào dì zàng pú sà yī qiè zhòng shēng wèi
 尔时，佛告地藏菩萨：“一切众生未

jiě tuō zhě xìng shí wú dìng è xí jié yè shàn xí jié guǒ
 解脱者，性识无定，恶习结业，善习结果，

wéi shàn wéi è zhú jìng ér shēng lún zhuǎn wǔ dào zàn wú
 为善为恶，逐境而生，轮转五道，暂无

xiū xī dòng jīng chén jié mí huò zhàng nán rú yú yóu wǎng
 休息，动经尘劫，迷惑障碍。如鱼游网，

jiāng shì cháng liú tuō rù zàn chū yòu fù zāo wǎng yǐ shì
 将是长流，脱入暂出，又复遭网。以是

děng bèi wú dāng yōu niàn rǔ jì bì shì wǎng yuàn lěi jié
 等辈，吾当忧念。汝既毕是往愿，累劫

zhòng shì guǎng dù zuì bèi wú fù hé lǜ
 重誓，广度罪辈，吾复何虑！”

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà mó hē sà
 说是语时，会中有一菩萨摩诃萨，

míng dìng zì zài wáng bó fó yán shì zūn dì zàng pú sà
 名定自在王，白佛言：“世尊！地藏菩萨

lěi jié yǐ lái gè fā hé yuàn jīn méng shì zūn yīn qín zàn tàn
 累劫以来，各发何愿，今蒙世尊殷勤赞叹？

wéi yuàn shì zūn lüè ér shuō zhī
 唯愿世尊，略而说之。”

ěr shí shì zūn gào dìng zì zài wáng pú sà dì tīng
 尔时，世尊告定自在王菩萨：“谛听！

dì tīng shàn sī niàn zhī wú dāng wèi rǔ fēn bié jiě shuō nǎi
 谛听！善思念之，吾当为汝分别解说。乃

wǎng guò qù wú liàng ē sēng qí nà yóu tā bù kě shuō jié ěr
 往过去无量阿僧祇那由他不可说劫，尔

shí yǒu fó hào yī qiè zhì chéng jiù rú lái yīng gòng zhèng
 时有佛，号一切智成就如来、应供、正

biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì
 遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、

tiáo yù zhàng fū tiān rén shī fó shì zūn qí fó shòu mìng
 调御丈夫、天人师、佛、世尊，其佛寿命

liù wàn jié wèi chū jiā shí wéi xiǎo guó wáng yǔ yī lín guó
 六万劫。未出家时，为小国王，与一邻国
 wáng wéi yǒu tóng xíng shí shàn ráo yì zhòng shēng qí lín guó
 王为友，同行十善，饶益众生。其邻国
 nèi suǒ yǒu rén mín duō zào zhòng è èr wáng yì jì
 内，所有人民，多造众恶。二王议计，
 guǎng shè fāng biàn yī wáng fā yuàn zǎo chéng fó dào
 广设方便。一王发愿：‘早成佛道，
 dāng dù shì bèi lìng shǐ wú yú yī wáng fā yuàn ruò
 当度是辈，令使无余。’一王发愿：‘若
 bù xiān dù zuì kǔ lìng shì ān lè dé zhì pú tí wǒ zhōng
 不先度罪苦，令是安乐，得至菩提，我终
 wèi yuàn chéng fó
 未愿成佛。’”

fó gào dìng zì zài wáng pú sà yī wáng fā yuàn zǎo
 佛告定自在王菩萨：“一王发愿早
 chéng fó zhě jí yī qiè zhì chéng jiù rú lái shì yī wáng fā
 成佛者，即一切智成就如来是。一王发
 yuàn yǒng dù zuì kǔ zhòng shēng wèi yuàn chéng fó zhě jí dì
 愿永度罪苦众生，未愿成佛者，即地
 zàng pú sà shì
 藏菩萨是。

fù yú guò qù wú liàng ē sēng qí jié yǒu fó chū shì
 “复于过去无量阿僧祇劫，有佛出世，
 míng qīng jìng lián huā mù rú lái qí fó shòu mìng sì shí jié
 名清净莲华目如来，其佛寿命四十劫。

xiàng fǎ zhī zhōng yǒu yī luó hàn fú dù zhòng shēng yīn
 像法之中，有一罗汉，福度众生，因
 cì jiào huà yù yī nǚ rén zì yuē guāng mù shè shí gòng yǎng
 次教化，遇一女人，字曰光目，设食供养。
 luó hàn wèn zhī yù yuàn hé děng guāng mù dá yán
 罗汉问之：‘欲愿何等？’光目答言：

wǒ yǐ mǔ wáng zhī rì zī fú jiù bá wèi zhī wǒ mǔ shēng
 ‘我以母亡之日，资福救拔，未知我母生
 chù hé qù luó hàn mǐn zhī wèi rù dìng guān jiàn guāng
 处何趣？’罗汉愍之，为入定观，见光

mù nǚ mǔ duò zài è qù shòu jí dà kǔ luó hàn wèn guāng
 目女母，堕在恶趣，受极大苦。罗汉问光
 mù yán rǔ mǔ zài shēng zuò hé xíng yè jīn zài è qù
 目言：‘汝母在生，作何行业？今在恶趣，

shòu jí dà kǔ guāng mù dá yán wǒ mǔ suǒ xí wéi hào
 受极大苦。’光目答言：‘我母所习，唯好
 shí dàn yú biē zhī shǔ suǒ shí yú biē duō shí qí zǐ huò
 食噉鱼鳖之属。所食鱼鳖，多食其子，或

chǎo huò zhǔ zì qíng shí dàn jì qí mìng shù qiān wàn fù
 炒或煮，恣情食噉，计其命数，千万复
 bèi zūn zhě cí mǐn rú hé āi jiù luó hàn mǐn zhī wèi
 倍。尊者慈愍，如何哀救？’罗汉愍之，为

zuò fāng biàn quàn guāng mù yán rǔ kě zhì chéng niàn qīng jìng
 作方便，劝光目言：‘汝可志诚念清净

liánhuāmù rú lái jiān sù huàxíngxiàng cúnwánguāhuòbào
 莲华目如来，兼塑画形像，存亡获报。’

guāngmù wén yǐ jí shě suǒ ài xún huà fó xiàng
 “光目闻已，即舍所爱，寻画佛像

ér gòngyǎng zhī fù gōngjìng xīn bēi qì zhān lǐ hū yú yè
 而供养之，复恭敬心悲泣瞻礼。忽于夜

hòu mèngjiàn fó shēn jīn sè huǎngyào rú xū mí shān fàng
 后，梦见佛身，金色晃耀如须弥山，放

dà guāngmíng ér gào guāng mù rǔ mǔ bù jiǔ dāng shēng rǔ
 大光明而告光目：‘汝母不久当生汝

jiā cái jué jī hán jí dāng yán shuō qí hòu jiā nèi
 家，才觉饥寒，即当言说。’其后，家内

bì shēng yī zǐ wèi mǎn sān rì ér nǎi yán shuō qǐ shǒu
 婢生一子，未满三日，而乃言说，稽首

bēi qì gào yú guāng mù shēng sǐ yè yuán guǒ bào zì
 悲泣，告于光目：‘生死业缘，果报自

shòu wú shì rǔ mǔ jiǔ chǔ àn míng zì bié rǔ lái lěi
 受。吾是汝母，久处暗冥。自别汝来，累

duò dà dì yù méng rǔ fú lì fāng dé shòu shēng wéi xià jiàn
 堕大地狱。蒙汝福力，方得受生为下贱

rén yòu fù duǎn mìng shòu nián shí sān gèng luò è dào
 人，又复短命，寿年十三，更落恶道。

rǔ yǒu hé jì lìng wú tuō miǎn guāng mù wén shuō zhī
 汝有何计，令吾脱免？’光目闻说，知

mǔ wú yí gěng yè bēi tí ér bái bì zǐ jì shì wǒ mǔ
 母无疑，哽咽悲啼而白婢子：‘既是我母，

hé zhī běn zuì zuò hé xíng yè duò yú è dào bì zǐ
 合知本罪，作何行业，堕于恶道？’婢子

dá yán yǐ shā hài huǐ mà èr yè shòu bào ruò fēi méng
 答言：‘以杀害、毁骂二业受报。若非蒙

fú jiù bá wú nán yǐ shì yè gù wèi hé jiě tuō guāng
 福救拔吾难，以是业故，未合解脱。’光

mù wèn yán dì yù zuì bào qí shì yún hé bì zǐ dá
 目问言：‘地狱罪报，其事云何？’婢子答

yán zuì kǔ zhī shì bù rěn chēng shuō bǎi qiān suì zhōng
 言：‘罪苦之事，不忍称说，百千岁中，

zú bó nán jìng
 卒白难竟。’

guāng mù wén yǐ tí lèi háo qì ér bó kōng jiè
 “光目闻已，啼泪号泣，而白空界：

yuàn wǒ zhī mǔ yǒng tuō dì yù bì shí sān suì gèng wú
 ‘愿我之母，永脱地狱，毕十三岁，更无

zhòng zuì jí lì è dào shí fāng zhū fó cí āi mǐn wǒ tīng wǒ
 重罪及历恶道。十方诸佛慈悲愍我，听我

wèi mǔ suǒ fā guǎng dà shì yuàn ruò dé wǒ mǔ yǒng lí sān
 为母所发广大誓愿：‘若得我母永离三

tú jí sī xià jiàn nǎi zhì nǚ rén zhī shēn yǒng jié bú shòu zhě
 涂及斯下贱，乃至女人之身永劫不受者，

yuàn wǒ zì jīn rì hòu duì qīng jìng lián huā mù rú lái xiàng qián
 愿我自今日后，对清净莲华目如来像前，

quèhòubǎiqiānwàn yì jié zhōngyīngyǒu shì jiè suǒyǒu dì yù
却后百千万亿劫中 应有世界，所有地狱

jí sān è dào zhū zuì kǔ zhòngshēng shì yuàn jiù bá líng lí
及三恶道诸罪苦众生，誓愿救拔，令离

dì yù è qù chùshēng è guǐděng rú shì zuì bàoděng
地狱恶趣、畜生、饿鬼等。如是罪报等

rén jìn chéng fó jìng wǒ rán hòu fāng chéng zhèng jué fā
人，尽成佛竟，我然后方成正觉！’发

shì yuàn yǐ jù wénqīngjìng lián huā mù rú lái ér gào zhī yuē
誓愿已，具闻清净莲华目如来而告之曰：

guāng mù rǔ dà cí mǐn shàn néng wèi mǔ fā rú shì dà
‘光目，汝大慈愍，善能为母发如是大

yuàn wú guān rǔ mǔ shí sān suì bì shě cǐ bào yǐ shēng
愿。吾观汝母十三岁毕，舍此报已，生

wéi fàn zhì shòunián bǎi suì guò shì bào hòu dāng shēng wú
为梵志，寿年百岁。过是报后，当生无

yōuguó tǔ shòumìng bù kě jì jié hòuchéng fó guǒ guǎng
忧国土，寿命不可计劫。后成佛果，广

dù rén tiān shù rú héng hé shā
度人天，数如恒河沙。’”

fó gào dìng zì zài wáng ěr shí luó hàn fú dù guāng
佛告定自在王：“尔时，罗汉福度光

mù zhě jí wú jìn yì pú sà shì guāng mù mǔ zhě jí jiě
目者，即无尽意菩萨是。光目母者，即解

tuō pú sà shì guāng mù nǚ zhě jí dì zàng pú sà shì guò
脱菩萨是。光目女者，即地藏菩萨是。过

qù jiǔ yuǎn jié zhōng rú shì cí mǐn fā héng hé shā yuàn
去久远劫中，如是慈愍，发恒河沙愿，

guǎng dù zhòngshēng
广度众生。

wèi lái shì zhōng ruò yǒu nán zǐ nǚ rén bù xíng shàn
“未来世中，若有男子女人，不行善

zhě xíng è zhě nǎi zhì bú xìn yīn guǒ zhě xié yín wàng yǔ
者、行恶者，乃至不信因果者、邪淫妄语

zhě liǎngshé è kǒuzhě huǐ bàng dà shèngzhě rú shì zhū
者、两舌恶口者、毁谤大乘者，如是诸

yè zhòngshēng bì duò è qù ruò yù shàn zhī shí quàn lìng
业众生，必堕恶趣。若遇善知识，劝令

yī tán zhǐ jiān guī yī dì zàng pú sà shì zhū zhòngshēng jí dé
一弹指间归依地藏菩萨，是诸众生即得

jiě tuō sān è dào bào ruò néng zhì xīn guī jìng jí zhān lǐ zàn
解脱三恶道报。若能志心归敬及瞻礼赞

tàn xiānghuā yī fú zhǒngzhǒngzhēnbǎo huò fù yǐn shí
叹，香华、衣服、种种珍宝，或复饮食，

rú shì fèng shì zhě wèi lái bǎiqiānwàn yì jié zhōng cháng zài
如是奉事者，未来百千万亿劫中，常在

zhū tiān shòu shèng miào lè ruò tiān fú jìn xià shēng rén jiān
诸天，受胜妙乐。若天福尽，下生人间，

yóu bǎiqiān jié cháng wéi dì wáng néng yì sù mìng yīn guǒ běn
犹百千劫常为帝王，能忆宿命因果本

mò dìng zì zài wáng rú shì dì zàng pú sà yǒu rú cǐ bù kě
末。定自在王，如是地藏菩萨有如此不可
sī yì dà wēi shén lì guǎng lì zhòngshēng rǔ děngzhū pú
思议大威神力，广利众生。汝等诸菩
sà dāng jì shì jīng guǎng xuān liú bù
萨，当记是经，广宣流布。”

dìng zì zài wáng bó fó yán shì zūn yuàn bù yǒu lǜ
定自在王白佛言：“世尊！愿不有虑。

wǒ děng qiān wàn yì pú sà mó hē sà bì néng chéng fó wēi
我等千万亿菩萨摩诃萨，必能承佛威
shén guǎng yǎn shì jīng yú yán fú tí lì yì zhòngshēng
神，广演是经，于阎浮提利益众生。”

dìng zì zài wáng pú sà bó shì zūn yǐ hé zhǎng gōng jìng zuò
定自在王菩萨白世尊已，合掌恭敬，作
lǐ ér tuì
礼而退。

ěr shí sì fāng tiān wáng jù cóng zuò qǐ hé zhǎng gōng
尔时，四方天王俱从座起，合掌恭
jìng bó fó yán shì zūn dì zàng pú sà yú jiǔ yuǎn jié
敬，白佛言：“世尊！地藏菩萨于久远劫
lái fā rú shì dà yuàn yún hé zhì jīn yóu dù wèi jué gèng
来，发如是大愿，云何至今犹度未绝，更
fā guǎng dà shì yán wéi yuàn shì zūn wèi wǒ děng shuō
发广大誓言？唯愿世尊，为我等说。”

fó gào sì tiān wáng shàn zāi shàn zāi wú jīn wèi
佛告四天王：“善哉！善哉！吾今为
rǔ jí wèi lái xiàn zài tiān rén zhòng děng guǎng lì yì gù
汝及未来、现在天人众等，广利益故，
shuō dì zàng pú sà yú suō pó shì jiè yán fú tí nèi shēng sǐ
说地藏菩萨于娑婆世界阎浮提内生死
dào zhōng cí āi jiù bá dù tuō yī qiè zuì kǔ zhòngshēng fāng
道中，慈哀救拔，度脱一切罪苦众生方
biàn zhī shì
便之事。”

sì tiān wáng yán wěi rán shì zūn yuàn yào yù wén
四天王言：“唯然！世尊！愿乐欲闻。”

fó gào sì tiān wáng dì zàng pú sà jiǔ yuǎn jié lái
佛告四天王：“地藏菩萨久远劫来，
qì zhì yú jīn dù tuō zhòngshēng yóu wèi bì yuàn cí mǐn
迄至于今，度脱众生，犹未毕愿。慈愍
cǐ shì zuì kǔ zhòngshēng fù guān wèi lái wú liàng jié zhōng
此世罪苦众生，复观未来无量劫中，
yīn màn bú duàn yǐ shì zhī gù yòu fā zhòng yuàn rú shì
因蔓不断，以是之故，又发重愿。如是
pú sà yú suō pó shì jiè yán fú tí zhōng bǎi qiān wàn yì fāng
菩萨于娑婆世界阎浮提中，百千万亿方
biàn ér wéi jiào huà
便而为教化。

sì tiān wáng dì zàng pú sà ruò yù shā shēng zhě
“四天王，地藏菩萨若遇杀生者，

shuō sù yǎngduǎnmìngbào ruò yù qiè dào zhě shuō pín qióng
说宿殃短命报。若遇窃盗者，说贫穷

kǔ chǔ bào ruò yù xié yín zhě shuō què gē yuānyāngbào
苦楚报。若遇邪淫者，说雀鸽鸳鸯报。

ruò yù è kǒu zhě shuō juàn shǔ dòu zhēng bào ruò yù huǐ bàng
若遇恶口者，说眷属斗争报。若遇毁谤

zhě shuō wú shé chuāng kǒu bào ruò yù chēn huì zhě shuō chǒu
者，说无舌疮口报。若遇瞋恚者，说丑

lòu lóng cán bào ruò yù qiān lìn zhě shuō suǒ qiú wéi yuàn bào
陋癩残报。若遇悭吝者，说所求违愿报。

ruò yù yǐn shí wú dù zhě shuō jī kě yān bìng bào ruò yù tián
若遇饮食无度者，说饥渴咽病报。若遇畋

liè zì qíng zhě shuō jīng kuáng sàng mìng bào ruò yù bèi nì fù
猎恣情者，说惊狂丧命报。若遇悖逆父

mǔ zhě shuō tiān dì zāi shā bào ruò yù shāo shān lín mù zhě
母者，说天地灾杀报。若遇烧山林木者，

shuō kuáng mí qǔ sǐ bào ruò yù qián hòu fù mǔ è dú zhě
说狂迷取死报。若遇前后父母恶毒者，

shuō fǎn shēng biān tà xiàn shòu bào ruò yù wǎng bǔ shēng chú zhě
说返生鞭挞现受报。若遇网捕生雏者，

shuō gǔ ròu fēn lí bào ruò yù huǐ bàng sān bǎo zhě shuō máng
说骨肉分离报。若遇毁谤三宝者，说盲

lóng yīn yǎ bào ruò yù qīng fǎ màn jiào zhě shuō yǒng chǔ è
聋喑哑报。若遇轻法慢教者，说永处恶

dào bào ruò yù pò yòng cháng zhù zhě shuō yì jié lún huí dì
道报。若遇破用常住者，说亿劫轮回地

yù bào ruò yù wū fàn wū sēng zhě shuō yǒng zài chù shēng bào
狱报。若遇污梵诬僧者，说永在畜生报。

ruò yù tāng huǒ zhǎn yǎn shāng shēng zhě shuō lún huí dì cháng
若遇汤火斩斫伤生者，说轮回递偿

bào ruò yù pò jiè fàn zhāi zhě shuō qín shòu jī è bào ruò
报。若遇破戒犯斋者，说禽兽饥饿报。若

yù fēi lǐ huǐ yòng zhě shuō suǒ qiú quē jué bào ruò yù wú wǒ
遇非理毁用者，说所求阙绝报。若遇吾我

gòng gāo zhě shuō bēi shǐ xià jiàn bào ruò yù liǎng shé dòu luàn
贡高者，说卑使下贱报。若遇两舌斗乱

zhě shuō wú shé bǎi shé bào ruò yù xié jiàn zhě shuō biān dì
者，说无舌百舌报。若遇邪见者，说边地

shòu shēng bào
受生报。

“rú shì děng yán fú tí zhòng shēng shēn kǒu yì yè
如是等阎浮提众生，身口意业，

è xí jié guǒ bǎi qiān bào yìng jīn cū lüè shuō rú shì děng
恶习结果，百千报应，今粗略说。如是等

yán fú tí zhòng shēng yè gǎn chà bié dì zàng pú sà bǎi qiān
阎浮提众生业感差别，地藏菩萨百千

fāng biàn ér jiào huà zhī shì zhū zhòng shēng xiān shòu rú shì
方便而教化之。是诸众生，先受如是

děng bào hòu duò dì yù dòng jīng jié shù wú yǒu chū qī
等报，后堕地狱，动经劫数，无有出期。

shì gù rǔ děng hù rén hù guó wú lìng shì zhūzhòng yè mí huò
是故汝等护人护国，无令是诸众业迷惑

zhòngshēng
众生。”

sì tiānwángwén yǐ tì lèi bēi tàn hé zhǎng ér tuì
四天王闻已，涕泪悲叹，合掌而退。

地藏菩萨本愿经卷上

zàn
赞

rú lái cí mǐn zhuàn dà fǎ lún pó luó mén nǚ jiù cí
如来慈愍。转大法轮。婆罗门女救慈

qīn jué huā dù mí jīn mó yē fū rén qǐng wèn dì zàng yīn
亲。觉华度迷津。摩耶夫人。请问地藏因。

ná mó dì zàng pú sà mó hē sà
南無地藏菩萨摩诃萨（合掌三称）

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn zhōng 地藏菩萨本愿经卷中

táng yú tiánguó sān zàng shā mén shí chānán tuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

dì yù míng hào pǐn dì wǔ 地狱名号品第五

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà bó dì zàng pú sà yán
尔时，普贤菩萨摩诃萨白地藏菩萨言：

rén zhě yuàn wèi tiān lóng sì zhòng jí wèi lái xiàn zài yī
“仁者，愿为天龙四众及未来、现在一

qiè zhòng shēng shuō suō pó shì jiè jí yán fú tí zuì kǔ zhòng
切众生，说娑婆世界及阎浮提罪苦众

shēng suǒ shòu bào chù dì yù míng hào jí è bào děng shì shǐ
生所受报处地狱名号及恶报等事，使

wèi lái shì mò fǎ zhòng shēng zhī shì guǒ bào
未来世末法众生知是果报。”

dì zàng dá yán rén zhě wǒ jīn chéng fó wēi shén jí
地藏答言：“仁者，我今承佛威神及

dà shì zhī lì lüè shuō dì yù míng hào jí zuì bào è bào zhī
大士之力，略说地狱名号及罪报、恶报之

shì rén zhě yán fú tí dōng fāng yǒu shān hào yuē tiě wéi
事。仁者，阎浮提东方有山，号曰铁围，

qí shān hēi suì wú rì yuè guāng yǒu dà dì yù hào jí wú
其山黑邃，无日月光，有大地狱，号极无

jiàn yòu yǒu dì yù míng dà ē bí fù yǒu dì yù míng
间；又有地狱，名大阿鼻；复有地狱，名

yuē sì jiǎo fù yǒu dì yù míng yuē fēi dāo fù yǒu dì yù
曰四角；复有地狱，名曰飞刀；复有地狱，

míng yuē huǒ jiàn fù yǒu dì yù míng yuē jiá shān fù yǒu dì
名曰火箭；复有地狱，名曰夹山；复有地

yù míng yuē tōng qiāng fù yǒu dì yù míng yuē tiě chē
狱，名曰通枪；复有地狱，名曰铁车；

fù yǒu dì yù míng yuē tiě chuáng fù yǒu dì yù míng yuē
复有地狱，名曰铁床；复有地狱，名曰

tiě niú fù yǒu dì yù míng yuē tiě yī fù yǒu dì yù
铁牛；复有地狱，名曰铁衣；复有地狱，

míng yuē qiān rèn fù yǒu dì yù míng yuē tiě lú fù yǒu dì
名曰千刃；复有地狱，名曰铁驴；复有地

yù míng yuē yáng tóng fù yǒu dì yù míng yuē bào zhù
狱，名曰焯铜；复有地狱，名曰抱柱；

fù yǒu dì yù míng yuē liú huǒ fù yǒu dì yù míng yuē gēng
复有地狱，名曰流火；复有地狱，名曰耕

shé fù yǒu dì yù míng yuē cuò shǒu fù yǒu dì yù míng
舌；复有地狱，名曰剉首；复有地狱，名

yuē shāo jiǎo fù yǒu dì yù míng yuē dàn yǎn fù yǒu dì yù
曰烧脚；复有地狱，名曰瞰眼；复有地狱，

míngyuē tiě wán fù yǒu dì yù míngyuēzhēng lùn fù yǒu
 名曰铁丸；复有地狱，名曰诤论；复有
 dì yù míngyuē tiě fū fù yǒu dì yù míngyuēduōchēn
 地狱，名曰铁鉢；复有地狱，名曰多瞋。”

dì zàng bó yán rén zhě tiě wéi zhī nèi yǒu rú shì
 地藏白言：“仁者，铁围之内，有如是

děng dì yù qí shù wú xiàn gèngyǒujiàohuàn dì yù bá
 等地狱，其数无限。更有叫唤地狱、拔
 shé dì yù fènniào dì yù tóngsuǒ dì yù huǒxiàng dì yù
 舌地狱、粪尿地狱、铜锁地狱、火象地狱、
 huǒgǒu dì yù huǒmǎ dì yù huǒniú dì yù huǒshān dì
 火狗地狱、火马地狱、火牛地狱、火山地
 yù huǒshí dì yù huǒchuáng dì yù huǒliáng dì yù
 狱、火石地狱、火床地狱、火梁地狱、
 huǒyīng dì yù jù yá dì yù bāo pí dì yù yǐn xuè dì
 火鹰地狱、锯牙地狱、剥皮地狱、饮血地
 yù shāoshǒu dì yù shāojiǎo dì yù dào cì dì yù huǒ
 狱、烧手地狱、烧脚地狱、倒刺地狱、火
 wū dì yù tiě wū dì yù huǒláng dì yù rú shì dēng dì
 屋地狱、铁屋地狱、火狼地狱，如是等地
 yù qí zhōng gè gè fù yǒuzhūxiǎo dì yù huò yī huò èr
 狱。其中各各复有诸小地狱，或一或二，
 huò sān huò sì nǎi zhì bǎi qiān qí zhōng míng hào gè gè
 或三或四，乃至百千，其中名号，各各
 bù tóng
 不同。”

dì zàng pú sà gào pǔ xián pú sà yán rén zhě cǐ zhě
 地藏菩萨告普贤菩萨言：“仁者，此者

jiē shì nányán fú tí xíng è zhòngshēng yè gǎn rú shì yè
 皆是南阎浮提行恶众生，业感如是。业
 lì shèn dà néng dí xū mí néngshēn jù hǎi néngzhàngshèng
 力甚大，能敌须弥，能深巨海，能障圣
 dào shì gù zhòngshēng mò qīngxiǎo è yǐ wéi wú zuì sǐ
 道。是故众生莫轻小恶，以为无罪，死
 hòuyǒubào xiānháoshòu zhī fù zǐ zhì qīn qí lù gè bié
 后有报，纤毫受之。父子至亲，歧路各别，
 zòng rán xiāng féng wú kěn dài shòu wǒ jīn chéng fó wēi lì
 纵然相逢，无肯代受。我今承佛威力，
 lüè shuō dì yù zuì bào zhī shì wéi yuàn rén zhě zàn tīng shì yán
 略说地狱罪报之事，唯愿仁者暂听是言。”

pǔ xián dá yán wú yǐ jiǔ zhī sān è dào bào wàng
 普贤答言：“吾已久知三恶道报，望

rén zhě shuō lìng hòu shì mò fǎ yī qiè è xíng zhòngshēng wén
 仁者说，令后世末法一切恶行众生，闻
 rén zhě shuō shǐ lìng guī fó
 仁者说，使令归佛。”

dì zàng bó yán rén zhě dì yù zuì bào qí shì rú shì
 地藏白言：“仁者，地狱罪报其事如是：

huò yǒu dì yù qǔ zuì rén shé shǐ niú gēng zhī huò yǒu dì
 或有地狱，取罪人舌，使牛耕之。或有地

yù qǔ zuì rén xīn yè chā shí zhī huòyǒu dì yù huò
 狱，取罪人心，夜叉食之。或有地狱，镬
 tāng shèng fèi zhǔ zuì rén shēn huòyǒu dì yù chì shāo tóng
 汤盛沸，煮罪人身。或有地狱，赤烧铜
 zhù shǐ zuì rén bào huòyǒu dì yù shǐ zhū huǒ shāo chèn
 柱，使罪人抱。或有地狱，使诸火烧，趁
 jí zuì rén huòyǒu dì yù yī xiàng hán bīng huòyǒu dì yù
 及罪人。或有地狱，一向寒冰。或有地狱，
 wú xiàn fèn niào huòyǒu dì yù chún fēi jí lí huòyǒu dì
 无限粪尿。或有地狱，纯飞鏃鏃。或有地
 yù duō cuān huǒ qiāng huòyǒu dì yù wéi zhuàng xiōng bèi
 狱，多攒火枪。或有地狱，唯撞胸背。
 huòyǒu dì yù dàn shāo shǒu zú huòyǒu dì yù pán jiǎo tiě
 或有地狱，但烧手足。或有地狱，盘铍⁵铁
 shé huòyǒu dì yù qū zhú tiě gǒu huòyǒu dì yù jìn
 蛇。或有地狱，驱逐铁狗。或有地狱，尽
 jià tiě luó
 驾铁骡。

rén zhě rú shì děng bào gè gè yù zhōng yǒu bǎi
 “仁者，如是等报，各各狱中，有百

qiān zhǒng yè dào zhī qì wú fēi shì tóng shì tiě shì shí
 千种业道之器，无非是铜、是铁、是石、
 shì huǒ cǐ sì zhǒng wù zhòng yè xíng gǎn ruò guǎng shuō
 是火，此四种物，众业行感。若广说
 dì yù zuì bào děng shì yī yī yù zhōng gèng yǒu bǎi qiān
 地狱罪报等事，一一狱中，更有百千
 zhǒng kǔ chǔ hé kuàng duō yù wǒ jīn chéng fó wēi shén jí
 种苦楚，何况多狱？我今承佛威神及
 rén zhě wèn lüè shuō rú shì ruò guǎng jiě shuō qióng jié bù
 仁者问，略说如是，若广解说，穷劫不
 jìn
 尽。”

rú lái zàn tàn pǐn dì liù 如来赞叹品第六

ěr shí shì zūn jǔ shēn fàng dà guāng míng biàn zhào bǎi
 尔时，世尊举身放大光明，遍照百

qiān wàn yì héng hé shā děng zhū fó shì jiè chū dà yīn shēng
 千万亿恒河沙等诸佛世界；出大音声，
 pǔ gào zhū fó shì jiè yī qiè zhū pú sà mó hē sà jí tiān lóng
 普告诸佛世界一切诸菩萨摩诃萨及天、龙、
 guǐ shén rén fēi rén děng tīng wú jīn rì chēng yáng
 鬼、神、人、非人等：“听吾今日称扬
 zàn tàn dì zàng pú sà mó hē sà yú shí fāng shì jiè xiàn dà bù
 赞叹地藏菩萨摩诃萨于十方世界，现大不
 kě sī yì wēi shén cí bēi zhī lì jiù hù yī qiè zuì kǔ zhī shì
 可思议威神慈悲之力，救护一切罪苦之事。”

⁵ 龙藏本：缴；永乐北藏本：缴；流通本（一）：缴；流通本（二）：铍

wú miè dù hòu rǔ děngzhū pú sà dà shì jí tiān lóng guǐ
吾灭度后，汝等诸菩萨大士及天、龙、鬼、
shénděng guǎngzuò fāngbiàn wèi hù shì jīng lìng yī qiè zhòng
神等，广作方便，卫护是经，令一切众
shēngzhèng niè pán lè
生证涅槃乐。”

shuō shì yǔ yǐ huì zhōng yǒu yī pú sà míng yuē pǔ
说是语已，会中有一菩萨，名曰普
guǎng hé zhǎng gōngjìng ér bó fó yán jīn jiàn shì zūn zàn tàn
广，合掌恭敬而白佛言：“今见世尊赞叹
dì zàng pú sà yǒu rú shì bù kě sī yì dà wēi shén dé wéi
地藏菩萨有如是不可思议大威神德。唯
yuàn shì zūn wèi wèi lái shì mò fǎ zhòng shēng xuān shuō dì
愿世尊，为未来世末法众生，宣说地
zàng pú sà lì yì rén tiān yīn guǒ děng shì shǐ zhū tiān lóng bā
藏菩萨利益人天因果等事，使诸天龙八
bù jí wèi lái shì zhòng shēng dǐng shòu fó yǔ
部及未来世众生，顶受佛语。”

ěr shí shì zūn gào pǔ guǎng pú sà jí sì zhòng děng
尔时，世尊告普广菩萨及四众等：

dì tīng dì tīng wú dāng wèi rǔ lüè shuō dì zàng pú sà lì
“谛听！谛听！吾当为汝略说地藏菩萨利
yì rén tiān fú dé zhī shì
益人天福德之事。”

pǔ guǎng bái yán wéi rán shì zūn yuàn yào yù wén
普广白言：“唯然！世尊！愿乐欲闻。”

fó gào pǔ guǎng pú sà wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn
佛告普广菩萨：“未来世中，若有善

nán zǐ shàn nǚ rén wén shì dì zàng pú sà mó hē sà míng zhě
男子、善女人，闻是地藏菩萨摩诃萨名者，
huò hé zhǎng zhě zàn tàn zhě zuò lǐ zhě liàn mù zhě shì
或合掌者、赞叹者、作礼者、恋慕者，是
rén chāo yuè sān shí jié zuì
人超越三十劫罪。

pǔ guǎng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén huò
“普广，若有善男子、善女人，或

cǎi huà xíng xiàng huò tǔ shí jiāo qī jīn yín tóng tiě zuò cǐ pú
彩画形像，或土石胶漆、金银铜铁作此菩
sà yī zhān yī lǐ zhě shì rén bǎi fǎn shēng yú sān shí sān tiān
萨，一瞻一礼者，是人百返生于三十三天，
yǒng bú duò yú è dào jiǎ rú tiān fú jìn gù xià shēng rén jiān
永不堕于恶道。假如天福尽故，下生人间，
yóu wéi guó wáng bù shī dà lì
犹为国王，不失大利。

ruò yǒu nǚ rén yàn nǚ rén shēn jìn xīn gòng yǎng dì
“若有女人，厌女人身，尽心供养地

zàng pú sà huà xiàng jí tǔ shí jiāo qī tóng tiě děng xiàng rú
藏菩萨画像及土石胶漆铜铁等像，如
shì rì rì bú tuì cháng yǐ huā xiāng yǐn shí yī fú
是日日不退，常以华香、饮食、衣服、

zēng cǎi chuáng fān qián bǎo wù děng gòng yǎng shì shàn nǚ
 增彩、幢幡、钱宝物等供养。是善女
 rén jìn cǐ yī bào nǚ shēn bǎi qiān wàn jié gèng bù shēng yǒu
 人，尽此一报女身，百千万劫更不生有
 nǚ rén shì jiè hé kuàng fù shòu chū fēi cí yuàn lì gù
 女人世界，何况复受？除非慈愿力故，
 yào shòu nǚ shēn dù tuō zhòng shēng chéng sī gòng yǎng dì
 要受女身，度脱众生。承斯供养地
 zàng lì gù jí gōng dé lì bǎi qiān wàn jié bú shòu nǚ shēn
 藏力故，及功德力，百千万劫不受女身。

fù cì pǔ guǎng ruò yǒu nǚ rén yàn shì chǒu lòu
 “复次，普广，若有女人，厌是丑陋

duō jí bìng zhě dàn yú dì zàng xiàng qián zhì xīn zhān lǐ shí
 多疾病者，但于地藏像前志心瞻礼，食
 qǐng zhī jiān shì rén qiān wàn jié zhōng suǒ shòu shēng shēn xiàng
 顷之间，是人千万劫中所受生身，相
 mào yuán mǎn shì chǒu lòu nǚ rén rú bú yàn nǚ shēn jí
 貌圆满。是丑陋女人，如不厌女身，即
 bǎi qiān wàn yì shēng zhōng cháng wéi wáng nǚ nǎi jí wáng fēi
 百千万亿生中常为王女，乃及王妃，
 zǎi fǔ dà xìng dà zhǎng zhě nǚ duān zhèng shòu shēng zhū
 宰辅大姓、大长者女，端正受生，诸
 xiàng yuán mǎn yóu zhì xīn gù zhān lǐ dì zàng pú sà huò fú
 相圆满。由志心故，瞻礼地藏菩萨获福
 rú shì
 如是。

fù cì pǔ guǎng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ
 “复次，普广，若有善男子、善女

rén néng duì pú sà xiàng qián zuò zhū jī yuè jí gē yǒng zàn tàn
 人，能对菩萨像前作诸伎乐及歌咏赞叹、
 xiāng huā gòng yǎng nǎi zhì quàn yú yī rén duō rén rú shì
 香华供养，乃至劝于一人、多人。如是
 děng bèi xiàn zài shì zhōng jí wèi lái shì cháng dé bǎi qiān guǐ
 等辈，现在世中及未来世，常得百千鬼
 shén rì yè wèi hù bú lìng è shì zhé wén qí ěr hé kuàng qīn
 神日夜卫护，不令恶事辄闻其耳，何况亲
 shòu zhū hèng
 受诸横？

fù cì pǔ guǎng wèi lái shì zhōng ruò yǒu è
 “复次，普广，未来世中，若有恶

rén jí è shén è guǐ jiàn yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
 人及恶神、恶鬼，见有善男子、善女人，
 guī jìng gòng yǎng zàn tàn zhān lǐ dì zàng pú sà xíng xiàng
 归敬、供养、赞叹、瞻礼地藏菩萨形像，
 huò wàng shēng jī huǐ bàng wú gōng dé jí lì yì shì huò lù
 或妄生讥毁谤无功德及利益事，或露
 chǐ xiào huò bèi miàn fēi huò quàn rén gòng fēi huò yī rén
 齿笑，或背面非，或劝人共非，或一人
 fēi huò duō rén fēi nǎi zhì yī niàn shēng jī huǐ zhě rú shì
 非，或多人非，乃至一念生讥毁者，如是

zhī rén xián jié qiān fó miè dù jī huǐ zhī bào shàng zài ē
 之人，贤劫千佛灭度。讥毁之报，尚在阿
 bí dì yù shòu jí zhòng zuì guò shì jié yǐ fāng shòu è
 鼻地狱，受极重罪。过是劫已，方受饿
 guǐ yòu jīng qiān jié fù shòu chù shēng yòu jīng qiān jié
 鬼；又经千劫，复受畜生；又经千劫，
 fāng dé rén shēn zòng shòu rén shēn pín qióng xià jiàn zhū gēn
 方得人身。纵受人身，贫穷下贱，诸根
 bú jù duō bèi è yè lái jié qí xīn bù jiǔ zhī jiān fù
 不具，多被恶业来结其心，不久之间，复
 duò è dào shì gù pǔ guǎng jī huǐ tā rén gòng yǎng
 堕恶道。是故，普广，讥毁他人供养，
 shàng huò cǐ bào hé kuàng bié shēng è jiàn huǐ miè
 尚获此报，何况别生恶见毁灭？

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì yǒu nán zǐ
 “复次，普广，若未来世，有男子、
 nǚ rén jiǔ chǔ chuáng zhěn qiú shēng qiú sǐ liǎo bù kě dé
 女人，久处床枕，求生求死，了不可得，
 huò yè mèng è guǐ nǎi jí jiā qīn huò yóu xiǎn dào huò duō
 或夜梦恶鬼，乃及家亲，或游险道，或多
 yǎn mèi gòng guǐ shén yóu rì yuè suì shēn zhuǎn fù wǎng zhài
 魇寐，共鬼神游，日月岁深，转复尪瘵，
 mián zhōng jiào kǔ cǎn qī bú lè zhě cǐ jiē shì yè dào lùn
 眠中叫苦，惨凄不乐者，此皆是业道论
 duì wèi dìng qīng zhòng huò nán shě shòu huò bù dé yù
 对，未定轻重，或难舍寿，或不得愈。
 nán nǚ sù yǎn bú biàn shì shì dàn dāng duì zhū fó pú sà
 男女俗眼，不辨是事。但当对诸佛菩萨
 xiàng qián gāo shēng zhuǎn dú cǐ jīng yī biàn huò qǔ bìng rén
 像前，高声转读此经一遍；或取病人
 kě ài zhī wù huò yī fú bǎo bèi zhuāng yuán shè zhái
 可爱之物，或衣服、宝贝、庄园、舍宅，
 duì bìng rén qián gāo shēng chàng yán wǒ mǒu jiǎ děng wèi shì
 对病人前高声唱言：‘我某甲等，为是
 bìng rén duì jīng xiàng qián shě zhū děng wù huò gòng yǎng jīng xiàng
 病人，对经像前舍诸等物，或供养经像，
 huò zào fó pú sà xíng xiàng huò zào tā sì huò rán yóu dēng
 或造佛菩萨形像，或造塔寺，或燃油灯，
 huò shī cháng zhù rú shì sān bái bìng rén qiǎn lìng wén zhī
 或施常住。’如是三白病人，遣令闻知。
 jiǎ lìng zhū shí fēn sǎn zhì qì jìn zhě nǎi zhì yī rì èr rì
 假令诸识分散至气尽者，乃至一日、二日、
 sān rì sì rì zhì qī rì yǐ lái dàn gāo shēng bái gāo shēng
 三日、四日至七日以来，但高声白、高声
 dú jīng shì rén mìng zhōng zhī hòu sù yāng zhòng zuì zhì yú
 读经，是人命终之后，宿殃重罪，至于
 wǔ wú jiàn zuì yǒng dé jiě tuō suǒ shòu shēng chù cháng zhī sù
 五无间罪，永得解脱，所受生处常知宿
 mìng hé kuàng shàn nán zǐ shàn nǚ rén zì shū cǐ jīng
 命；何况善男子、善女人，自书此经，

huòjiàorén shū huò zì sù huà pú sà xíngxiàng nǎi zhì jiàorén
 或教人书，或自塑画菩萨形像，乃至教人
 sù huà suǒshòuguǒbào bì huò dà lì shì gù pǔ guǎng
 塑画？所受果报，必获大利！是故，普广，
 ruò jiànyǒurén dú sòng shì jīng nǎi zhì yī niànzàn tàn shì jīng
 若见有人读诵是经，乃至一念赞叹是经，
 huògōngjìng zhě rǔ xū bǎiqiānfāngbiàn quàn shì dēngrén
 或恭敬者，汝须百千方便，劝是等人，
 qín xīn mò tuì néng dé wèi lái xiàn zài qiānwàn yì bù kě sī
 勤心莫退，能得未来、现在千万亿不可思
 yì gōng dé
 议功德。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì zhū zhòngshēng
 “复次，普广，若未来世诸众生
 děng huòmèng huò mèi jiàn zhū guǐ shén nǎi jí zhū xíng
 等，或梦或寐，见诸鬼神，乃及诸形，
 huò bēi huò tí huò chóu huò tàn huò kǒng huò bù cǐ jiē shì
 或悲或啼，或愁或叹，或恐或怖，此皆是
 yī shēng shí shēng bǎi shēng qiān shēng guò qù fù mǔ
 一生、十生、百生、千生过去父母、
 nán nǚ dì mèi fū qī juàn shǔ zài yú è qù wèi
 男女、弟妹、夫妻、眷属，在于恶趣，未
 dé chū lí wú chù xī wàng fú lì jiù bá dāng gào sù shì gǔ
 得出离，无处希望福力救拔，当告宿世骨
 ròu shǐ zuò fāng biàn yuàn lí è dào pǔ guǎng rǔ yǐ
 肉，使作方便，愿离恶道。普广，汝以
 shén lì qiǎn shì juàn shǔ lìng duì zhū fó pú sà xiàng qián
 神力，遣是眷属，令对诸佛菩萨像前，
 zhì xīn zì dú cǐ jīng huò qǐng rén dú qí shù sān biān huò qī
 志心自读此经，或请人读，其数三遍或七
 biān rú shì è dào juàn shǔ jīng shēng bì shì biān shù dāng
 遍。如是恶道眷属，经声毕是遍数，当
 dé jiě tuō nǎi zhì mèng mèi zhī zhōng yǒng bú fù jiàn
 得解脱，乃至梦寐之中，永不复见。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì yǒu zhū xià jiàn
 “复次，普广，若未来世，有诸下贱
 děngrén huò nú huò bì nǎi zhì zhū bú zì yóu zhī rén jué
 等人，或奴或婢，乃至诸不自由之人，觉
 zhī sù yè yào chàn huǐ zhě zhì xīn zhān lǐ dì zàng pú sà xíng
 知宿业，要忏悔者，志心瞻礼地藏菩萨形
 xiàng nǎi zhì yī qī rì zhōng niàn pú sà míng kě mǎn wàn
 像，乃至一七日中，念菩萨名，可满万
 biān rú shì dēngrén jìn cǐ bào hòu qiān wàn shēng zhōng
 遍。如是等人，尽此报后，千万生中，
 cháng shēng zūn guì gèng bù jīng sān è dào kǔ
 常生尊贵，更不经三恶道苦。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì zhōng yán fú
 “复次，普广，若未来世中，阎浮
 tí nèi chà lì pó luó mén zhǎng zhě jū shì yī qiè
 提内，刹利、婆罗门、长者、居士、一切

rén děng jí yì xìngzhǒng zú yǒu xīn chǎnzhě huò nán huò nǚ
 人等及异姓种族，有新产者，或男或女，
 qī rì zhī zhōng zǎo yǔ dú sòng cǐ bù sī yì jīng diǎn gèng
 七日之中，早与读诵此不思議经典，更
 wèi niàn pú sà míng kě mǎn wàn biàn shì xīn shēng zǐ huò nán
 为念菩萨名可满万遍。是新生子，或男
 huò nǚ sù yǒu yāng bào biàn dé jiě tuō ān lè yì yǎng
 或女，宿有殃报，便得解脱，安乐易养，
 shòu mìng zēng zhǎng ruò shì chéng fú shēng zhě zhuǎn zēng ān
 寿命增长。若是承福生者，转增安
 lè jí yǔ shòu mìng
 乐及与寿命。

fù cì pǔ guǎng ruò wèi lái shì zhòng shēng yú
 “复次，普广，若未来世众生，于
 yuè yī rì bā rì shí sì rì shí wǔ rì shí bā rì
 月一日、八日、十四日、十五日、十八日、
 èr shí sān èr shí sì èr shí bā èr shí jiǔ rì nǎi zhì
 二十三、二十四、二十八、二十九日、乃至
 sān shí rì shì zhū rì děng zhū zuì jié jí dìng qí qīng zhòng
 三十日，是诸日等，诸罪结集，定其轻重。
 nán yán fú tí zhòng shēng jǔ zhǐ dòng niàn wú bú shì yè
 南阎浮提众生，举止动念，无不是业，
 wú bú shì zuì hé kuàng zì qíng shā hài qiè dào xié yín
 无不是罪，何况恣情杀害、窃盗、邪淫、
 wàng yǔ bǎi qiān zuì zhuàng néng yú shì shí zhāi rì duì fó
 妄语，百千罪状？能于是十斋日，对佛
 pú sà zhū xián shèng xiàng qián dú shì jīng yī biàn dōng
 菩萨、诸贤圣像前，读是经一遍，东、
 xī nán běi bǎi yóu xún nèi wú zhū zāi nàn dāng cǐ jū
 西、南、北百由旬内，无诸灾难。当此居
 jiā ruò zhǎng ruò yòu xiàn zài wèi lái bǎi qiān suì zhōng
 家，若长若幼，现在、未来百千岁中，
 yǒng lí è qù néng yú shí zhāi rì měi zhuǎn yī biàn xiàn shì
 永离恶趣。能于十斋日每转一遍，现世
 lìng cǐ jū jiā wú zhū hèng bìng yī shí fēng yì
 令此居家，无诸横病，衣食丰溢。

shì gù pǔ guǎng dāng zhī dì zàng pú sà yǒu rú
 “是故，普广，当知地藏菩萨有如
 shì děng bù kě shuō bǎi qiān wàn yì dà wēi shén lì lì yì zhī
 是等不可说百千万亿大威神力利益之
 shì yán fú zhòng shēng yú cǐ dà shì yǒu dà yīn yuán
 事。阎浮众生，于此大士，有大因缘。
 shì zhū zhòng shēng wén pú sà míng jiàn pú sà xiàng nǎi zhì
 是诸众生，闻菩萨名，见菩萨像，乃至
 wén shì jīng sān zì wǔ zì huò yī jì yī jù zhě xiàn zài shū
 闻是经三字五字，或一偈一句者，现在殊
 miào ān lè wèi lái zhī shì bǎi qiān wàn shēng cháng dé duān
 妙安乐，未来之世，百千万生，常得端
 zhèng shēng zūn guì jiā
 正，生尊贵家。”

ěr shí pǔ guǎng pú sà wén fó rú lái chēng yáng zàn
尔时，普广菩萨闻佛如来称扬赞

tàn dì zàng pú sà yǐ hú guì hé zhǎng fù bó fó yán
叹地藏菩萨已，胡跪合掌，复白佛言：

shì zūn wǒ jiǔ zhī shì dà shì yǒu rú cǐ bù kě sī yì shén
“世尊！我久知是大士有如此不可思议神

lì jí dà shì yuàn lì wèi wèi lái zhòng shēng zhāo zhī lì yì
力及大誓愿力，为未来众生遣知利益

gù wèn rú lái wěi rán dǐng shòu shì zūn dāng hé míng
故问如来。唯然！顶受！世尊！当何名

cǐ jīng shǐ wǒ yún hé liú bù
此经？使我云何流布？”

fó gào pǔ guǎng cǐ jīng yǒu sān míng yī míng dì zàng
佛告普广：“此经有三名，一名地藏

běnyuàn yì míng dì zàng běn hēng yì míng dì zàng běn shì lì
本愿，亦名地藏本行，亦名地藏本誓力

jīng yuán cǐ pú sà jiǔ yuǎn jié lái fā dà zhòng yuàn lì yì
经。缘此菩萨久远劫来发大重愿，利益

zhòng shēng shì gù rǔ děng yī yuàn liú bù
众生，是故汝等，依愿流布。”

pǔ guǎng wén yǐ hé zhǎng gōng jìng zuò lǐ ér tuì
普广闻已，合掌恭敬，作礼而退。

lì yì cún wáng pǐn dì qī 利益存亡品第七

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bó fó yán shì zūn
尔时，地藏菩萨摩诃萨白佛言：“世尊！

wǒ guān shì yán fú zhòng shēng jǔ xīn dòng niàn wú fēi shì zuì
我观是阎浮众生，举心动念，无非是罪。

tuō huò shàn lì duō tuì chū xīn ruò yù è yuán niàn niàn zēng
脱获善利，多退初心。若遇恶缘，念念增

yì shì děng bèi rén rú lǚ ní tú fù yú zhòng dàn jiàn
益。是等辈人，如履泥涂，负于重石，渐

kùn jiàn zhòng zú bù shēn suì ruò dé yù zhī shí tì yǔ jiǎn
困渐重，足步深邃。若得遇知识，替与减

fù huò quán yǔ fù shì zhī shí yǒu dà lì gù fù xiāng fú
负，或全与负。是知识有大力故，复相扶

zhù quàn lìng lǎo jiǎo ruò dá píng dì xū xǐng è lù wú
助，劝令牢脚，若达平地，须省恶路，无

zài jīng lì
再经历。

shì zūn xí è zhòng shēng cóng xiān háo jiān biàn
“世尊，习恶众生，从纤毫间，便

zhì wú liàng shì zhū zhòng shēng yǒu rú cǐ xí lín mìng zhōng
至无量。是诸众生有如此习，临命终

shí fù mǔ juàn shǔ yí wèi shè fú yǐ zī qián lù huò xuán
时，父母眷属宜为设福，以资前路。或悬

fān gài jí rán yóu dēng huò zhuǎn dú zūn jīng huò gòng yǎng fó
幡盖及燃油灯；或转读尊经；或供养佛

xiàng jí zhū shèng xiàng nǎi zhì niàn fó pú sà jí pì zhī fó
像及诸圣像；乃至念佛菩萨及辟支佛
míng zì yī míng yī hào lì lín zhōng rén ěr gēn huò wén
名字，一名一号，历临终人耳根，或闻
zài běn shí shì zhū zhòng shēng suǒ zào è yè jì qí gǎnguǒ
在本识。是诸众生所造恶业，计其感果，
bì duò è qù yuán shì juàn shǔ wèi lín zhōng rén xiū cǐ shèng
必堕恶趣。缘是眷属为临终人修此圣
yīn rú shì zhòng zuì xī jiē xiāomiè ruò néng gèng wèi shēn
因，如是众罪，悉皆消灭。若能更为身
sǐ zhī hòu qī qī rì nèi guǎng zào zhòng shàn néng shǐ shì
死之后，七七日内，广造众善，能使是
zhū zhòng shēng yǒng lí è qù dé shēng rén tiān shòu shèng miào
诸众生永离恶趣，得生人天，受胜妙
lè xiàn zài juàn shǔ lì yì wú liàng
乐，现在眷属利益无量。

shì gù wǒ jīn duì fó shì zūn jí tiānlóng bā bù rén
“是故我今对佛世尊及天龙八部、人、

fēi rén děng quàn yú yán fú tí zhòng shēng lín zhōng zhī rì
非人等，劝于阎浮提众生，临终之日，

shèn wù shā hài jí zào è yuán bài jì guǐ shén qiú zhū wǎng
慎勿杀害及造恶缘，拜祭鬼神，求诸魍

liǎng hé yǐ gù ěr suǒ shā hài nǎi zhì bài jì wú xiān
魍。何以故？尔所杀害，乃至拜祭，无纤

háo zhī lì lì yì wáng rén dàn jié zuì yuán zhuǎn zēng shēn
毫之力利益亡人，但结罪缘，转增深

zhòng jiǎ shǐ lái shì huò xiàn zài shēng dé huò shèng fèn shēng
重。假使来世或现在生，得获圣分，生

rén tiān zhōng yuán shì lín zhōng bèi zhū juàn shǔ zào shì è yīn
人天中，缘是临终被诸眷属造是恶因，

yì lìng shì mìng zhōng rén yāng lěi duì biàn wǎn shēng shàn chù
亦令是命终人殃累对辩，晚生善处；

hé kuàng lín mìng zhōng rén zài shēng wèi céng yǒu shǎo shàn gēn
何况临命终人，在生未曾有少善根，

gè jù běn yè zì shòu è qù hé rěn juàn shǔ gèng wéi zēng yè?
各据本业，自受恶趣，何忍眷属更为增业？

pì rú yǒu rén cóng yuǎn dì lái jué liáng sān rì suǒ fù dān wù
譬如有人从远地来，绝粮三日，所负担物，

qiáng guò bǎi jīn hū yù lín rén gèng fù shǎo wù yǐ shì
强过百斤，忽遇邻人，更附少物，以是

zhī gù zhuǎn fù kùn zhòng shì zūn wǒ guān yán fú zhòng
之故，转复困重。世尊，我观阎浮众

shēng dàn néng yú zhū fó jiào zhōng nǎi zhì shàn shì yī máo
生，但能于诸佛教中，乃至善事，一毛

yī dī yī shā yī chén rú shì lì yì xī jiē zì dé
一涕、一沙一尘，如是利益，悉皆自得。”

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī zhǎng zhě míng yuē dà
说是语时，会中有一长者，名曰大

biàn shì zhǎng zhě jiǔ zhèng wú shēng huà dù shí fāng xiàn
辩，是长者久证无生，化度十方，现

zhǎngzhě shēn hé zhǎnggōng jìng wèn dì zàng pú sà yán
长者身，合掌恭敬，问地藏菩萨言：

dà shì shì nányán fú tí zhòngshēng mìngzhōng zhī hòu
“大士，是南阎浮提众生，命终之后，
xiǎo dà juànshǔ wèi xiū gōng dé nǎi zhì shèzhāi zào zhòngshàn
小大眷属为修功德，乃至设斋，造众善
yīn shì mìngzhōng rén dé dà lì yì jí jiě tuō fǒu
因，是命终人得大利益及解脱不？”

dì zàng dá yán zhǎngzhě wǒ jīn wèi wèi lái xiàn
地藏答言：“长者，我今为未来、现
zài yī qiè zhòngshēng chéng fó wēi lì lüè shuō shì shì
在一切众生，承佛威力，略说是事。

zhǎngzhě wèi lái xiàn zài zhū zhòngshēng děng lín mìngzhōng
长者，未来、现在诸众生等，临命终
rì dé wén yī fó míng yī pú sà míng yī pì zhī fó míng
日，得闻一佛名、一菩萨名、一辟支佛名，

bú wèn yǒu zuì wú zuì xī dé jiě tuō ruò yǒu nán zǐ nǚ
不问有罪无罪，悉得解脱。若有男子、女
rén zài shēng bù xiū shàn yīn duō zào zhòng zuì mìngzhōng
人，在生不修善因，多造众罪，命终

zhī hòu juànshǔ xiǎo dà wèi zào fú lì yī qiè shèng shì qī
之后，眷属小大为造福利，一切圣事，七
fēn zhī zhōng ér nǎi huò yī liù fēn gōng dé shēngzhě zì
分之一中，而乃获一；六分功德，生者自

lì yǐ shì zhī gù wèi lái xiàn zài shàn nán nǚ děng wén
利。以是之故，未来、现在善男女等，闻
jiàn zì xiū fèn fèn jǐ huò
健自修，分分己⁶获。

wú cháng dà guǐ bù qī ér dào míng míng yóu shén
“无常大鬼，不期而到；冥冥游神，
wèi zhī zuì fú qī qī rì nèi rú chī rú lóng huò zài zhū
未知罪福；七七日内，如痴如聋。或在诸

sī biàn lùn yè guǒ shěndìng zhī hòu jù yè shòu shēng
司，辩论业果，审定之后，据业受生。
wèi cè zhī jiān qiān wàn chóu kǔ hé kuàng duò yú zhū è qù
未测之间，千万愁苦，何况堕于诸恶趣

děng shì mìngzhōng rén wèi dé shòu shēng zài qī qī rì nèi
等？是命终人，未得受生，在七七日内，
niàn niàn zhī jiān wàng zhū gǔ ròu juànshǔ yǔ zào fú lì jiù bá
念念之间，望诸骨肉眷属与造福力救拔；

guò shì rì hòu suí yè shòu bào ruò shì zuì rén dòng jīng qiān
过是日后，随业受报。若是罪人，动经千
bǎi suì zhōng wú jiě tuō rì ruò shì wǔ wú jiàn zuì duò dà
百岁中，无解脱日。若是五无间罪，堕大

dì yù qiān jié wàn jié yǒngshòu zhòng kǔ
地狱，千劫万劫，永受众苦。
fù cì zhǎngzhě rú shì zuì yè zhòngshēng mìng
“复次，长者，如是罪业众生，命

⁶ 龙藏本：全；永乐北藏本：己；流通本（一）：己；流通本（二）：己

zhōng zhī hòu juànshǔ gǔ ròu wèi xiū yíngzhāi zī zhù yè dào
终之后，眷属骨肉为修营斋，资助业道。

wèizhāi shí jìng jí yíngzhāi zhī cì mǐ gān cài yè bú qì yú dì
未斋食竟及营斋之次，米泔菜叶不弃于地，

nǎi zhì zhū shí wèixiàn fó sēng wù dé xiān shí rú yǒuwéi shí
乃至诸食未献佛僧，勿得先食。如有违食

jí bù jīng qín shì mìngzhōngrén liǎo bù dé lì rú jīng qín
及不精勤，是命终人，了不得力。如精勤

hù jìng fèngxiàn fó sēng shì mìngzhōngrén qī fèn huò yī
护净，奉献佛僧，是命终人，七分获一。

shì gù zhǎngzhě yán fú zhòngshēngruònéngwèi qí fù mǔ
是故，长者，阎浮众生若能为其父母，

nǎi zhì juànshǔ mìngzhōng zhī hòu shèzhāigòngyǎng zhì xīn
乃至眷属，命终之后，设斋供养，志心

qín kěn rú shì zhī rén cúnwánghuò lì
勤恳，如是之人，存亡获利。”

shuō shì yǔ shí dāo lì tiāngōngyǒuqiānwàn yì nà yóu
说是语时，忉利天宫有千万亿那由

tā yán fú guǐshén xī fā wú liàng pú tí zhī xīn dà biàn
他阎浮鬼神，悉发无量菩提之心。大辩

zhǎngzhě zuò lǐ ér tuì
长者，作礼而退。

yán luó wángzhòngzàn tàn pǐn dì bā 阎罗王众赞叹品第八

ěr shí tiě wéishān nèi yǒu wú liàng guǐ wáng yǔ yán luó
尔时，铁围山内有无量鬼王，与阎罗

tiān zǐ jù yì dāo lì lái dào fó suǒ suǒ wèi è dú guǐ wáng
天子俱诣忉利，来到佛所。所谓恶毒鬼王、

duō è guǐ wáng dà zhēng guǐ wáng bái hǔ guǐ wáng xuè hǔ
多恶鬼王、大诤鬼王、白虎鬼王、血虎

guǐ wáng chì hǔ guǐ wáng sàn yāng guǐ wáng fēi shēn guǐ wáng
鬼王、赤虎鬼王、散殃鬼王、飞身鬼王、

diàn guāng guǐ wáng láng yá guǐ wáng qiān yǎn guǐ wáng dàn
电光鬼王、狼牙鬼王、千眼鬼王、噉

shòu guǐ wáng fù shí guǐ wáng zhǔ hào guǐ wáng zhǔ huò guǐ
兽鬼王、负石鬼王、主耗鬼王、主祸鬼

wáng zhǔ shí guǐ wáng zhǔ cái guǐ wáng zhǔ chù guǐ wáng
王、主食鬼王、主财鬼王、主畜鬼王、

zhǔ qín guǐ wáng zhǔ shòu guǐ wáng zhǔ mèi guǐ wáng zhǔ chǎn
主禽鬼王、主兽鬼王、主魅鬼王、主产

guǐ wáng zhǔ mìng guǐ wáng zhǔ jí guǐ wáng zhǔ xiǎn guǐ wáng
鬼王、主命鬼王、主疾鬼王、主险鬼王、

sān mù guǐ wáng sì mù guǐ wáng wǔ mù guǐ wáng qí lì
三目鬼王、四目鬼王、五目鬼王、祁利

shī wáng dà qí lì shī wáng qí lì chā wáng dà qí lì
失王、大祁利失王、祁利叉王、大祁利

chā wáng ē nà zhà wáng dà ē nà zhà wáng rú shì děng
叉王、阿那吒王、大阿那吒王。如是等

dà guǐ wáng gè gè yǔ bǎi qiān zhū xiǎo guǐ wáng jìn jū yán
 大鬼王，各各与百千诸小鬼王，尽居阎
 fú tí gè yǒu suǒ zhí gè yǒu suǒ zhǔ shì zhū guǐ wáng yǔ
 浮提，各有所执，各有所主。是诸鬼王与
 yán luó tiān zǐ chéng fó wēi shén jí dì zàng pú sà mó hē sà
 阎罗天子，承佛威神及地藏菩萨摩诃萨
 lì jù yì dāo lì zài yī miàn lì
 力，俱诣忉利，在一面立。

ěr shí yán luó tiān zǐ hú guì hé zhǎng bó fó yán
 尔时，阎罗天子胡跪合掌，白佛言：

shì zūn wǒ děng jīn zhě yǔ zhū guǐ wáng chéng fó wēi
 “世尊，我等今者，与诸鬼王，承佛威
 shén jí dì zàng pú sà mó hē sà lì fāng dé yì cǐ dāo lì
 神及地藏菩萨摩诃萨力，方得诣此忉利
 dà huì yì shì wǒ děng huò shàn lì gù wǒ jīn yǒu xiǎo yí shì
 大会，亦是我等获善利故。我今有小疑事，
 gǎn wèn shì zūn wéi yuàn shì zūn cí bēi xuān shuō
 敢问世尊，唯愿世尊慈悲宣说。”

fó gào yán luó tiān zǐ zì rǔ suǒ wèn wú wèi rǔ
 佛告阎罗天子：“恣汝所问，吾为汝
 shuō
 说。”

shì shí yán luó tiān zǐ zhān lǐ shì zūn jí huí shì dì zàng
 是时，阎罗天子瞻礼世尊及回视地藏

pú sà ér bó fó yán shì zūn wǒ guān dì zàng pú sà
 菩萨，而白佛言：“世尊！我观地藏菩萨

zài liù dào zhōng bǎi qiān fāng biàn ér dù zuì kǔ zhòng shēng
 在六道中，百千方便而度罪苦众生，

bù cí pí juàn shì dà pú sà yǒu rú shì bù kě sī yì shén
 不辞疲倦。是大菩萨有如是不可思议神

tōng zhī shì rán zhū zhòng shēng huò tuō zuì bào wèi jiǔ zhī
 通之事，然诸众生，获脱⁷罪报，未久之

jiān yòu duò è dào shì zūn shì dì zàng pú sà jì yǒu rú
 间，又堕恶道。世尊！是地藏菩萨既有如

shì bù kě sī yì shén lì yún hé zhòng shēng ér bù yī zhǐ
 是不可思议神力，云何众生而不依止

shàn dào yǒng qǔ jiě tuō wéi yuàn shì zūn wèi wǒ jiě shuō
 善道，永取解脱？唯愿世尊，为我解说。”

fó gào yán luó tiān zǐ nán yán fú tí zhòng shēng qí
 佛告阎罗天子：“南阎浮提众生，其

xìng gāng qiáng nán tiáo nán fú shì dà pú sà yú bǎi qiān
 性刚强，难调难伏。是大菩萨，于百千

jié tóu tóu jiù bá rú shì zhòng shēng zǎo lìng jiě tuō shì
 劫，头头救拔如是众生，早令解脱。是

zuì bào rén nǎi zhì duò dà è qù pú sà yǐ fāng biàn lì
 罪报人，乃至堕大恶趣，菩萨以方便力，

bá chū gēn běn yè yuán ér qiǎn wù sù shì zhī shì zì shì yán
 拔出根本业缘，而遣悟宿世之事。自是阎

⁷ 龙藏本：脱获；永乐北藏本：脱获；流通本（一）：脱获；流通本（二）：获脱

fú zhòngshēng jié è xí zhòng xuánchūxuán rù láo sī pú
 浮 众 生 结 恶 习 重 ， 旋 出 旋 入 ， 劳 斯 菩
 sà jiǔ jīng jié shù ér zuò dù tuō
 萨 ， 久 经 劫 数 ， 而 作 度 脱 。

pì rú yǒu rén mí shī běn jiā wù rù xiǎndào
 “ 譬 如 有 人 ， 迷 失 本 家 ， 误 入 险 道 。

qí xiǎndào zhōng duō zhū yè chā jí hǔ láng shī zǐ wán
 其 险 道 中 ， 多 诸 夜 叉 及 虎 、 狼 、 师 子 、 蚺
 shé fù xiē rú shì mí rén zài xiǎndào zhōng xū yú zhī
 蛇 、 蝮 蝎 。 如 是 迷 人 ， 在 险 道 中 ， 须 臾 之
 jiān jí zāozhū dú yǒu yī zhī shí duō jiě dà shù shàn
 间 ， 即 遭 诸 毒 。 有 一 知 识 ， 多 解 大 术 ， 善

jìn shì dú nǎi jí yè chāzhū è dú děng hū féng mí rén yù
 禁 是 毒 ， 乃 及 夜 叉 诸 恶 毒 等 ， 忽 逢 迷 人 欲
 jìn xiǎndào ér yǔ zhī yán duō zāi nán zǐ wèi hé shì
 进 险 道 ， 而 语 之 言 ： ‘ 咄 哉 ！ 男 子 ， 为 何 事

gù ér rù cǐ lù yǒu hé yì shù néng zhì zhū dú shì mí
 故 而 入 此 路 ？ 有 何 异 术 能 制 诸 毒 ？ ’ 是 迷
 lù rén hū wén shì yǔ fāng zhī xiǎndào jí biàn tuì bù qiú
 路 人 忽 闻 是 语 ， 方 知 险 道 ， 即 便 退 步 ， 求

chū cǐ lù shì shàn zhī shí tí xié jiē shǒu yǐn chū xiǎndào
 出 此 路 。 是 善 知 识 提 携 接 手 ， 引 出 险 道 ，
 miǎnzhū è dú zhì yú hǎodào lìng dé ān lè ér yǔ zhī
 免 诸 恶 毒 。 至 于 好 道 ， 令 得 安 乐 ， 而 语 之

yán duō zāi mí rén zì jīn yǐ hòu wù lǚ shì dào
 言 ： ‘ 咄 哉 ！ 迷 人 ， 自 今 以 后 ， 勿 履 是 道 。

cǐ lù rù zhě zú nán dé chū fù sǔnxìngmìng shì mí lù
 此 路 入 者 ， 卒 难 得 出 ， 复 损 性 命 。 ’ 是 迷 路
 rén yì shēnggǎnzhòng lín bié zhī shí zhī shí yòuyán
 人 ， 亦 生 感 重 。 临 别 之 时 ， 知 识 又 言 ：

ruò jiàn qīn zhī jí zhū lù rén ruò nán ruò nǚ yán yú cǐ lù
 ‘ 若 见 亲 知 及 诸 路 人 ， 若 男 若 女 ， 言 于 此 路
 duō zhū dú è sàng shī xìngmìng wú lìng shì zhòng zì qǔ
 多 诸 毒 恶 ， 丧 失 性 命 。 无 令 是 众 ， 自 取

qí sǐ
 其 死 。 ’

shì gù dì zàng pú sà jù dà cí bēi jiù bá zuì kǔ
 “ 是 故 地 藏 菩 萨 具 大 慈 悲 ， 救 拔 罪 苦

zhòngshēng shēng rén tiān zhōng lìng shòu miào lè shì zhū zuì
 众 生 ， 生 人 天⁸ 中 ， 令 受 妙 乐 。 是 诸 罪
 zhòng zhī yè dào kǔ tuō dé chū lí yǒng bú zài lì rú
 众 ， 知 业 道 苦 ， 脱 得 出 离 ， 永 不 再 历 。 如

mí lù rén wù rù xiǎndào yù shàn zhī shí yǐn jiē lìng chū
 迷 路 人 ， 误 入 险 道 ， 遇 善 知 识 ， 引 接 令 出 ，
 yǒng bú fù rù féng jiàn tā rén fù quàn mò rù zì yán yīn
 永 不 复 入 ； 逢 见 他 人 ， 复 劝 莫 入 ， 自 言 因

shì mí gù dé jiě tuō jìng gèng bú fù rù ruò zài lǚ jiàn
 是 迷 故 ， 得 解 脱 竟 ， 更 不 复 入 。 若 再 履 践 ，

⁸ 龙藏本：天人；永乐北藏本：天人；流通本（一）：人天；流通本（二）：人天

yóushàng mí wù bù jué jiù céngsuǒ luò xiǎndào huò zhì shī
 犹尚迷误，不觉旧曾所落险道，或致失
 mìng rú duò è qù dì zàng pú sà fāngbiàn lì gù shǐ lìng
 命。如堕恶趣，地藏菩萨方便力故，使令
 jiě tuō shēngréntiānzhōng xuányòu zài rù ruò yè jié zhòng
 解脱，生人天中。旋又再入，若业结重，
 yǒngchǔ dì yù wú jiě tuō shí
 永处地狱，无解脱时。”

ěr shí è dú guǐ wáng hé zhǎngōng jìng bó fó yán
 尔时，恶毒鬼王合掌恭敬白佛言：

shì zūn wǒ děng zhū guǐ wáng qí shù wú liàng zài yán fú
 “世尊！我等诸鬼王其数无量，在阎浮
 tí huò lì yì rén huò sǔn hài rén gè gè bù tóng rán
 提，或利益人，或损害人，各各不同。然
 shì yè bào shǐ wǒ juànshǔ yóuxíng shì jiè duō è shǎoshàn
 是业报，使我眷属，游行世界，多恶少善，
 guò rén jiā tíng huò chéng yì jù luò zhuāngyuán fángshè
 过人家家庭，或城邑聚落、庄园房舍，
 huò yǒu nán zǐ nǚ rén xiū máo fà shàn shì nǎi zhì xuán yī fān
 或有男子女人，修毛发善事，乃至悬一幡
 yī gài shǎoxiāngshǎohuā gòng yǎng fó xiàng jí pú sà xiàng
 一盖、少香少花供养佛像及菩萨像；
 huò zhuǎn dú zūn jīng shāoxiāng gòng yǎng yī jù yī jì wǒ
 或转读尊经，烧香供养一句一偈。我
 děng guǐ wáng jìng lǐ shì rén rú guò qù xiàn zài wèi lái
 等鬼王，敬礼是人，如过去、现在、未来
 zhū fó chì zhū xiǎo guǐ gè yǒu dà lì jí tǔ dì fēn
 诸佛。敕诸小鬼，各有大力，及土地分，
 biàn lìng wèi hù bú lìng è shì hèng shì è bìng hèng bìng
 便令卫护，不令恶事横事、恶病横病，
 nǎi zhì bù rú yì shì jìn yú cǐ shè děng chù hé kuàng rù
 乃至不如意事，近于此舍等处，何况入
 mén ? ”

fó zàn guǐ wáng shàn zāi shàn zāi rǔ děng jí yǔ
 佛赞鬼王：“善哉！善哉！汝等及与

yán luó néng rú shì yōng hù shàn nán nǚ děng wú yì gào fàn
 阎罗，能如是拥护善男女等，吾亦告梵
 wáng dì shì lìng wèi hù rǔ
 王、帝释，令卫护汝。”

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī guǐ wáng míng yuē zhǔ
 说是语时，会中有一鬼王，名曰主

mìng bó fó yán shì zūn wǒ běn yè yuán zhǔ yán fú
 命，白佛言：“世尊，我本业缘，主阎浮
 rén mìng shēng shí sǐ shí wǒ jiē zhǔ zhī zài wǒ běn yuàn
 人命，生时死时，我皆主之。在我本愿，
 shèn yù lì yì zì shì zhòngshēng bú huì wǒ yì zhì lìng
 甚欲利益。自是众生，不会我意，致令
 shēng sǐ jù bù dé ān hé yǐ gù shì yán fú tí rén chū
 生死俱不得安。何以故？是阎浮提人初

shēng zhī shí bú wènnán nǚ huò yù shēng shí dànzuòshàn
 生之时，不问男女，或欲生时，但作善
 shì zēng yì shèzhái zì lìng tǔ dì wú liàng huān xǐ yōng
 事，增益舍宅，自令土地无量欢喜，拥
 hù zǐ mǔ dé dà ān lè lì yì juànshǔ huò yǐ shēng xià
 护子母，得大安乐，利益眷属。或已生下，
 shèn wù shā hài qǔ zhū xiānwèigōng jǐ chǎnmǔ jí guǎng jù
 慎勿杀害，取诸鲜味供给产母，及广聚
 juànshǔ yǐn jiǔ shí ròu gē yuèxiánguǎn néng lìng zǐ mǔ bù
 眷属，饮酒食肉，歌乐弦管，能令子母不
 dé ān lè hé yǐ gù shì chǎnnàn shí yǒu wú shù è guǐ
 得安乐。何以故？是产难时，有无数恶鬼
 jí wǎngliǎng jīng mèi yù shí xīngxuè shì wǒ zǎo lìng shèzhái tǔ
 及魍魉精魅，欲食腥血。是我早令舍宅土
 dì líng qí hè hù zǐ mǔ shǐ lìng ān lè ér dé lì yì
 地灵祇，荷护子母，使令安乐，而得利益。
 rú shì zhī rén jiàn ān lè gù biàn hé shè fú dá zhū tǔ
 如是之人，见安乐故，便合设福，答诸土
 dì fān wéi shā hài jù jí juànshǔ yǐ shì zhī gù fàn
 地；翻为杀害，聚集⁹眷属，以是之故，犯
 yāng zì shòu zǐ mǔ jù sǔn
 殃自受，子母俱损。

yòuyán fú tí lín mìngzhōngrén bú wènshàn è
 “又阎浮提临命终人，不问善恶，
 wǒ yù lìng shì mìngzhōng zhī rén bú luò è dào hé kuàng zì
 我欲令是命终之人，不落恶道，何况自
 xiū shàngēn zēng wǒ lì gù shì yán fú tí xíngshàn zhī rén
 修善根，增我力故？是阎浮提行善之人，
 lín mìngzhōng shí yì yǒu bǎiqiān è dào guǐshén huò biànzuò
 临命终时，亦有百千恶道鬼神，或变作
 fù mǔ nǎi zhì zhūjuànshǔ yǐn jiē wáng rén lìng luò è dào
 父母，乃至诸眷属，引接亡人，令落恶道，
 hé kuàngběnzào è zhě shì zūn rú shì yán fú tí nán zǐ
 何况本造恶者？世尊！如是阎浮提男子
 nǚ rén lín mìngzhōng shí shén shí hūnmèi bú biànshàn è
 女人，临命终时，神识昏昧，不辨善恶，
 nǎi zhì yǎn ěr gèng wú jiàn wén shì zhūjuànshǔ dāng xū shè dà
 乃至眼耳更无见闻。是诸眷属，当须设大
 gòngyǎng zhuǎn dú zūn jīng niàn fó pú sà míng hào rú shì
 供养，转读尊经，念佛菩萨名号，如是
 shànyuán néng lìng wángzhě lí zhū è dào zhū mó guǐshén xī
 善缘，能令亡者离诸恶道，诸魔鬼神悉
 jiē tuì sàn shì zūn yī qiè zhòngshēng lín mìngzhōng shí ruò
 皆退散。世尊！一切众生临命终时，若
 dé wén yī fó míng yī pú sà míng huò dà shèngjīng diǎn yī
 得闻一佛名、一菩萨名，或大乘经典一
 jù yī jì wǒ guān rú shì bèi rén chú wǔ wú jiàn shā hài zhī
 句一偈，我观如是辈人，除五无间杀害之

⁹ 龙藏本：集聚；永乐北藏本：集聚；流通本（一）：集聚；流通本（二）：集聚

zuì xiǎoxiǎo è yè hé duò è qù zhě xún jí jiě tuō
罪，小小恶业合堕恶趣者，寻即解脱。”

fó gào zhǔ mìng guǐ wáng rǔ dà cí gù néng fā rú
佛告主命鬼王：“汝大慈故，能发如
shì dà yuàn yú shēng sǐ zhōng hù zhū zhòng shēng ruò wèi lái
是大愿，于生死中护诸众生。若未来
shì zhōng yǒu nán zǐ nǚ rén zhì shēng sǐ shí rǔ mò tuì
世中，有男子、女人至生死时，汝莫退
shì yuàn zǒng lìng jiě tuō yǒng dé ān lè
是愿，总令解脱，永得安乐。”

guǐ wáng bái fó yán yuàn bù yǒu lǜ wǒ bì shì xíng
鬼王白佛言：“愿不有虑！我毕是形，
niàn niàn yōng hù yán fú zhòng shēng shēng shí sǐ shí jù dé
念念拥护阎浮众生，生时死时，俱得
ān lè dàn yuàn zhū zhòng shēng yú shēng sǐ shí xìn shòu
安乐。但愿诸众生，于生死时，信受
wǒ yǔ wú bú jiě tuō huò dà lì yì
我语，无不解脱，获大利益。”

ěr shí fó gào dì zàng pú sà shì dà guǐ wáng zhǔ
尔时，佛告地藏菩萨：“是大鬼王主
mìng zhě yǐ céng jīng bǎi qiān shēng zuò dà guǐ wáng yú shēng
命者，已曾经百千生作大鬼王，于生
sǐ zhōng yōng hù zhòng shēng shì dà shì cí bēi yuàn gù
死中，拥护众生。是大士慈悲愿故，
xiàn dà guǐ shēn shí fēi guǐ yě què hòu guò yī bǎi qī shí jié
现大鬼身，实非鬼也。却后过一百七十劫，
dāng dé chéng fó hào yuē wú xiàng rú lái jié míng ān lè
当得成佛，号曰无相如来，劫名安乐，
shì jiè míng jìng zhù qí fó shòu mìng bù kě jì jié dì zàng
世界名净住，其佛寿命不可计劫。地藏，
shì dà guǐ wáng qí shì rú shì bù kě sī yì suǒ dù rén tiān
是大鬼王，其事如是不可思议，所度人天
¹⁰ yì bù kě xiàn liàng
亦不可限量。”

chēng fó míng hào pǐn dì jiǔ 称佛名号品第九¹¹

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà bó fó yán shì zūn
尔时，地藏菩萨摩诃萨白佛言：“世尊！
wǒ jīn wèi wèi lái zhòng shēng yǎn lì yì shì yú shēng sǐ zhōng
我今为未来众生演利益事，于生死中
dé dà lì yì wéi yuàn shì zūn tīng wǒ shuō zhī
得大利益。唯愿世尊，听我说之。”

fó gào dì zàng pú sà rǔ jīn yù xīng cí bēi jiù bá
佛告地藏菩萨：“汝今欲兴慈悲，救拔

¹⁰ 龙藏本：天人；永乐北藏本：天人；流通本（一）：人天；流通本（二）：人天

¹¹ 流通本（一）：本品列在下卷首；流通本（二）：本品列在中卷末

yī qiè zuì kǔ liù dào zhòng shēng yǎn bù sī yì shì jīn zhèng
一切罪苦六道众生，演不思議事。今正
shì shí wéi dāng sù shuō wú jí niè pán shǐ rǔ zǎo bì shì
是时，唯当速说。吾即涅槃，使汝早毕是
yuàn wú yì wú yōu xiàn zài wèi lái yī qiè zhòng shēng
愿，吾亦无忧现在、未来一切众生。”

dì zàng pú sà bó fó yán shì zūn guò qù wú liàng ē
地藏菩萨白佛言：“世尊！过去无量阿

sēng qí jié yǒu fó chū shì hào wú biān shēn rú lái ruò yǒu
僧祇劫，有佛出世，号无边身如来。若有

nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng zàn shēng gōng jìng jí dé
男子女人，闻是佛名，暂生恭敬，即得

chāo yuè sì shí jié shēng sǐ zhòng zuì hé kuàng sù huà xíng xiàng
超越四十劫生死重罪，何况塑画形像，

gòng yǎng zàn tàn qí rén huò fú wú liàng wú biān
供养赞叹？其人获福无量无边！

yòu yú guò qù héng hé shā jié yǒu fó chū shì hào
“又于过去恒河沙劫，有佛出世，号

bǎo xìng rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng yī
宝性如来。若有男子女人，闻是佛名，一

tán zhǐ qǐng fā xīn guī yī shì rén yú wú shàng dào yǒng bú tuì
弹指顷发心归依，是人于无上道永不退

zhuǎn
转。

yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào bō tóu mó shèng
“又于过去，有佛出世，号波头摩胜

rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng lì yú ěr gēn
如来。若有男子女人，闻是佛名历于耳根，

shì rén dāng dé qiān fǎn shēng yú liù yù tiān zhōng hé kuàng zhì
是人当得千返生于六欲天中，何况志

xīn chēng niàn
心称念？

yòu yú guò qù bù kě shuō bù kě shuō ē sēng qí jié
“又于过去不可说不可说阿僧祇劫，

yǒu fó chū shì hào shī zǐ hǒu rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén
有佛出世，号师子吼如来。若有男子女人，

wén shì fó míng yī niàn guī yī shì rén dé yù wú liàng zhū fó
闻是佛名，一念归依，是人得遇无量诸佛

mó dǐng shòu jì
摩顶授记。

yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào jū liú sūn fó
“又于过去，有佛出世，号拘留孙佛。

ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng zhì xīn zhān lǐ huò
若有男子女人，闻是佛名，志心瞻礼，或

fù zàn tàn shì rén yú xián jié qiān fó huì zhōng wéi dà fàn
复赞叹，是人于贤劫千佛会中，为大梵

wáng dé shòu shàng jì
王，得授上记。

yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào pí pó shī fó
“又于过去，有佛出世，号毗婆尸佛

12。 ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng yǒng bú duò è
若有男子女人，闻是佛名，永不堕恶

dào chángshēng rén tiān shòu shèng miào lè
道，常生人天，受胜妙乐。

yòu yú guò qù wú liàng wú shù héng hé shā jié yǒu
“又于过去无量无数恒河沙劫，有
fó chū shì hào bǎo shèng rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén
佛出世，号宝胜如来。若有男子女人，闻
shì fó míng bì jìng bú duò è dào cháng zài tiān shàng shòu
是佛名，毕竟不堕恶道，常在天上，受
shèng miào lè
胜妙乐。

yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào bǎo xiàng rú lái
“又于过去，有佛出世，号宝相如来。
ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng shēng gōng jìng xīn
若有男子女人，闻是佛名，生恭敬心，
shì rén bù jiǔ dé ē luó hàn guǒ
是人不久得阿罗汉果。

yòu yú guò qù wú liàng ē sēng qí jié yǒu fó chū shì
“又于过去无量阿僧祇劫，有佛出世，
hào jiā shā chuáng rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó
号袈裟幢如来。若有男子女人，闻是佛
míng zhě chāo yī bǎi dà jié shēng sǐ zhī zuì
名者，超一百大劫生死之罪。

yòu yú guò qù yǒu fó chū shì hào dà tōng shān wáng
“又于过去，有佛出世，号大通山王
rú lái ruò yǒu nán zǐ nǚ rén wén shì fó míng zhě shì rén
如来。若有男子女人，闻是佛名者，是人
dé yù héng hé shā fó guǎng wèi shuō fǎ bì chéng pú tí
得遇恒河沙佛，广为说法，必成菩提。

yòu yú guò qù yǒu jìng yuè fó shān wáng fó zhì
“又于过去，有净月佛、山王佛、智
shèng fó jìng míng wáng fó zhì chéng jiù fó wú shàng fó
胜佛、净名王佛、智成就佛、无上佛、
miào shēng fó mǎn yuè fó yuè miàn fó yǒu rú shì děng bù
妙声佛、满月佛、月面佛，有如是等不
kě shuō fó
可说佛。

shì zūn xiàn zài wèi lái yī qiè zhòng shēng ruò
“世尊，现在、未来一切众生，若
tiān ruò rén ruò nán ruò nǚ dàn niàn dé yī fó míng hào gōng
天若人，若男若女，但念得一佛名号，功
dé wú liàng hé kuàng duō míng shì zhòng shēng děng shēng
德无量，何况多名？是众生等，生
shí sǐ shí zì dé dà lì zhōng bú duò è dào ruò yǒu lín
时死时，自得大利，终不堕恶道。若有临
mìng zhōng rén jiā zhōng juàn shǔ nǎi zhì yī rén wèi shì bìng
命终人，家中眷属，乃至一人，为是病

12 龙藏本：尸；永乐北藏本：尸；流通本（一）：尸；流通本（二）：尸佛

rén gāo shēng niàn yī fó míng shì mìng zhōng rén chú wǔ wú jiàn
人高声念一佛名，是命终人，除五无间

zuì yú yè bào děng xī dé xiāo miè shì wǔ wú jiàn zuì
罪，余业报等，悉得消灭。是五无间罪，

suī zhì jí zhòng dòng jīng yì jié liǎo bù dé chū chéng sī
虽至极重，动经亿劫，了不得出，承斯

lín mìng zhōng shí tā rén wèi qí chēng niàn fó míng yú shì zuì
临命终时，他人为其称念佛名，于是罪

zhōng yì jiàn xiāo miè hé kuàng zhòng shēng zì chēng zì niàn
中，亦渐消灭；何况众生自称自念？

huò fú wú liàng miè wú liàng zuì
获福无量，灭无量罪！”

地藏菩萨本愿经卷中

zàn
赞

pǔ xián qǐ wèn dì zàng hóng kāi sān tú liù dào jué chén
普贤启问。地藏宏开。三塗六道绝尘

āi pǔ guǎng wèn rú lái shòu jì shí zhāi jiē yǐn shàng lián
埃。普广问如来。授记十斋。接引上莲

tái
台。

ná mó dì zàng pú sà mó hē sà
南無地藏菩萨摩诃萨（合掌三称）

dì zàng pú sà běn yuàn jīng juàn xià 地藏菩萨本愿经卷下

táng yú tiánguósānzàngshāmén shí chānántuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

jiàoliàng bù shī gōng dé yuán pǐn dì shí 校量布施功德缘品第十

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà chéng fó wēishén
尔时，地藏菩萨摩诃萨，承佛威神，

cóngzuò ér qǐ hú guì hé zhǎng bó fó yán shì zūn
从座而起，胡跪合掌，白佛言：“世尊！

wǒ guān yè dào zhòng shēng jiàoliàng bù shī yǒu qīng yǒu zhòng
我观业道众生，校量布施，有轻有重。

yǒu yī shēng shòu fú yǒu shí shēng shòu fú yǒu bǎi shēng
有一生受福，有十生受福，有百生、

qiān shēng shòu dà fú lì zhě shì shì yún hé wéi yuàn shì zūn
千生受大福利者。是事云何？唯愿世尊，

wèi wǒ shuō zhī
为我说之。”

ěr shí fó gào dì zàng pú sà wú jīn yú dāo lì tiān
尔时，佛告地藏菩萨：“吾今于忉利天

gōng yī qiè zhòng huì shuō yán fú tí bù shī jiàoliàng gōng dé
宫一切众会，说阎浮提布施校量功德

qīng zhòng rǔ dāng dì tīng wú wèi rǔ shuō
轻重。汝当谛听，吾为汝说。”

dì zàng bó fó yán wǒ yí shì shì yuàn yào yù wén
地藏白佛言：“我疑是事，愿乐欲闻。”

fó gào dì zàng pú sà nán yán fú tí yǒu zhū guó
佛告地藏菩萨：“南阎浮提，有诸国

wáng zǎi fǔ dà chén dà zhǎng zhě dà chà lì dà pó
王、宰辅大臣、大长者、大刹利、大婆

luó mén děng ruò yù zuì xià pín qióng nǎi zhì lóng cán yīn yǎ
罗门等，若遇最下贫穷，乃至癡残暗哑、

lóng chī wú mù rú shì zhǒng zhǒng bù wán jù zhě shì dà guó
聋痴无目，如是种种不完具者；是大国

wáng děng yù bù shī shí ruò néng jù dà cí bēi xià xīn
王等，欲布施时，若能具大慈悲，下心

hán xiào qīn shǒu biàn bù shī huò shǐ rén shī ruǎn yán wèi yù
含笑，亲手遍布施，或使人施，软言慰喻；

shì guó wáng děng suǒ huò fú lì rú bù shī bǎi héng hé shā
是国王等，所获福利，如布施百恒河沙

fó gōng dé zhī lì hé yǐ gù yuán shì guó wáng děng yú
佛功德之利。何以故？缘是国王等，于

shì zuì pín jiàn bèi jí bù wán jù zhě fā dà cí xīn shì gù
是最贫贱辈及不完具者，发大慈心，是故

fú lì yǒu rú cǐ bào bǎi qiān shēng zhōng cháng dé qī bǎo
福利有如此报。百千生中，常得七宝

jù zú hé kuàng yī shí shòuyòng
具足，何况衣食受用？

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì yǒuzhūguówáng
“复次，地藏，若未来世，有诸国王，

zhì pó luóménděng yù fó tǎ sì huò fó xíngxiàng nǎi zhì
至婆罗门等，遇佛塔寺，或佛形像，乃至

pú sà shēngwén pì zhī fó xiàng gōng zì yíngbàn gòng
菩萨、声闻、辟支佛像，躬自营办，供

yǎng bù shī shì guówángděng dāng dé sān jié wéi dì shì shēn
养布施；是国王等，当得三劫为帝释身，

shòushèngmiào lè ruònéng yǐ cǐ bù shī fú lì huíxiàng fǎ
受胜妙乐。若能以此布施福利，回向法

jiè shì dà guówángděng yú shí jié zhōng chángwéi dà
界，是大国王等，于十劫中，常为大

fàn tiānwáng
梵天王。

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì yǒuzhūguówáng
“复次，地藏，若未来世，有诸国王，

zhì pó luóménděng yù xiān fó tǎ miào huò zhì jīngxiàng
至婆罗门等，遇先佛塔庙，或至经像，

huǐ huài pò luò nǎi néng fā xīn xiū bǔ shì guówángděng
毁坏破落，乃能发心修补。是国王等，

huò zì yíngbàn huòquàn tā rén nǎi zhì bǎiqiānrénděng bù
或自营办，或劝他人，乃至百千人等布

shī jié yuán shì guówángděng bǎiqiānshēngzhōng cháng
施结缘；是国王等，百千生中，常

wéizhuàn lún wángshēn rú shì tā rén tóng bù shī zhě bǎiqiān
为转轮王身；如是他人同布施者，百千

shēngzhōng chángwéixiǎoguówángshēn gèngnéng yú tǎ miào
生中，常为小国王身。更能于塔庙

qián fā huíxiàng xīn rú shì guówáng nǎi jí zhū rén jìn
前，发回向心，如是国王，乃及诸人，尽

chéng fó dào yǐ cǐ guǒbào wú liàng wú biān
成佛道。以此果报，无量无边。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng yǒuzhūguówáng
“复次，地藏，未来世中，有诸国王

jí pó luóménděng jiàn zhū lǎobìng jí shēngchǎn fù nǚ ruò
及婆罗门等，见诸老病及生产妇女，若

yī niànjiān jù dà cí xīn bù shī yī yào yǐn shí wò jù
一念间具大慈心，布施医药、饮食、卧具，

shǐ lìng ān lè rú shì fú lì zuì bù sī yì yī bǎi jié zhōng
使令安乐，如是福利最不思議，一百劫中

chángwéijìng jū tiānzhǔ èr bǎi jié zhōng chángwéi liù yù tiān
常为净居天主，二百劫中常为六欲天

zhǔ bì jìng chéng fó yǒng bú duò è dào nǎi zhì bǎiqiān
主，毕竟成佛，永不堕恶道，乃至百千

shēngzhōng ěr bù wén kǔ shēng
生中，耳不闻苦声。

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì zhōng yǒuzhūguó
“复次，地藏，若未来世中，有诸国

wáng jí pó luó mén děng néng zuò rú shì bù shī huò fú wú
 王及婆罗门等，能作如是布施，获福无
 liàng gèng néng huí xiàng bú wèn duō shǎo bì jìng chéng fó
 量；更能回向，不问多少，毕竟成佛，
 hé kuàng shì fàn zhuàn lún zhī bào shì gù dì zàng
 何况释、梵、转轮之报？是故，地藏，
 pǔ quàn zhòng shēng dāng rú shì xué
 普劝众生，当如是学。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò shàn nán
 “复次，地藏，未来世中，若善男
 zǐ shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōng zhòng shǎo shàn gēn máo
 子、善女人，于佛法中种少善根，毛
 fà shā chén děng xǔ suǒ shòu fú lì bù kě wéi yù
 发沙尘等许，所受福利，不可为喻。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn
 “复次，地藏，未来世中，若有善
 nán zǐ shàn nǚ rén yù fó xíng xiàng pú sà xíng xiàng
 男子、善女人，遇佛形像、菩萨形像、
 pì zhī fó xíng xiàng zhuàn lún wáng xíng xiàng bù shī gòng yǎng
 辟支佛形像、转轮王形像，布施供养，
 dé wú liàng fú cháng zài rén tiān shòu shèng miào lè ruò néng
 得无量福，常在人天，受胜妙乐。若能
 huí xiàng fǎ jiè shì rén fú lì bù kě wéi yù
 回向法界，是人福利，不可为喻。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn
 “复次，地藏，未来世中，若有善
 nán zǐ shàn nǚ rén yù dà shèng jīng diǎn huò tīng wén yī
 男子、善女人，遇大乘经典，或听闻一
 jì yī jù fā yīn zhòng xīn zàn tàn gōng jìng bù shī gòng
 偈一句，发殷重心，赞叹恭敬，布施供
 yǎng shì rén huò dà guǒ bào wú liàng wú biān ruò néng huí
 养。是人获大果报，无量无边。若能回
 xiàng fǎ jiè qí fú bù kě wéi yù
 向法界，其福不可为喻。

fù cì dì zàng ruò wèi lái shì zhōng yǒu shàn
 “复次，地藏，若未来世中，有善
 nán zǐ shàn nǚ rén yù fó tǎ sì dà shèng jīng diǎn xīn zhě
 男子、善女人，遇佛塔寺、大乘经典新者，
 bù shī gòng yǎng zhān lǐ zàn tàn gōng jìng hé zhǎng ruò yù
 布施供养，瞻礼赞叹，恭敬合掌。若遇
 gù zhě huò huǐ huài zhě xiū bǔ yíng lǐ huò dú fā xīn
 故者，或毁坏者，修补营理。或独发心，
 huò quàn duō rén tóng gòng fā xīn rú shì děng bèi sān shí shēng
 或劝多人同共发心。如是等辈，三十生
 zhōng cháng wéi zhū xiǎo guó wáng tán yuè zhī rén cháng wéi
 中，常为诸小国王。檀越之人，常为
 lún wáng huán yǐ shàn fǎ jiào huà zhū xiǎo guó wáng
 轮王，还以善法教化诸小国王。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn
 “复次，地藏，未来世中，若有善

nán zǐ shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōngsuǒzhòngshàngēn huò
 男子、善女人，于佛法中所种善根，或
 bù shī gòngyǎng huò xiū bǔ tǎ sì huòzhuāng lǐ jīngdiǎn
 布施供养，或修补塔寺，或装理经典，
 nǎi zhì yī máo yī chén yī shā yī dī rú shì shàn shì dàn
 乃至一毛一尘、一沙一涕，如是善事，但
 néng huí xiàng fǎ jiè shì rén gōng dé bǎi qiān shēng zhōng shòu
 能回向法界，是人功德，百千生中受
 shàng miào lè rú dàn huí xiàng zì jiā juàn shǔ huò zì shēn lì
 上妙乐。如但回向自家眷属，或自身利
 yì rú shì zhī guǒ jí sān shēng shòu lè shě yī dé wàn bào
 益，如是之果，即三生受乐。舍一得万报。
 shì gù dì zàng bù shī yīn yuán qí shì rú shì
 是故，地藏，布施因缘，其事如是。”

dì shén hù fǎ pǐn dì shí yī 地神护法品第十一

ěr shí jiān láo dì shén bó fó yán shì zūn wǒ cóng
 尔时，坚牢地神白佛言：“世尊！我从

xī lái zhān shì dǐng lǐ wú liàng pú sà mó hē sà jiē shì dà
 昔来，瞻视顶礼无量菩萨摩诃萨，皆是大
 bù kě sī yì shéntōng zhì huì guǎng dù zhòng shēng shì dì
 不可思议神通智慧，广度众生。是地
 zàng pú sà mó hē sà yú zhū pú sà shì yuàn shēn zhòng shì
 藏菩萨摩诃萨，于诸菩萨誓愿深重。世
 zūn shì dì zàng pú sà yú yán fú tí yǒu dà yīn yuán rú wén
 尊！是地藏菩萨于阎浮提有大因缘。如文
 shū pǔ xián guān yīn mí lè yì huà bǎi qiān shēn xíng
 殊、普贤、观音、弥勒，亦化百千身形，
 dù yú liù dào qí yuàn shàng yǒu bì jìng shì dì zàng pú sà
 度于六道，其愿尚有毕竟。是地藏菩萨，
 jiào huà liù dào yī qiè zhòng shēng suǒ fā shì yuàn jié shù rú
 教化六道一切众生，所发誓愿劫数，如
 qiān bǎi yì héng hé shā
 千百亿恒河沙。

shì zūn wǒ guān wèi lái jí xiàn zài zhòng shēng yú
 “世尊！我观未来及现在众生，于

suǒ zhù chù yú nán fāng qīng jié zhī dì yǐ tǔ shí zhú mù
 所住处，于南方清洁之地，以土石竹木，
 zuò qí kān shì shì zhōng néng sù huà nǎi zhì jīn yīn tóng tiě
 作其龕室。是中能塑画，乃至金银铜铁
 zuò dì zàng xíng xiàng shāo xiāng gòng yǎng zhān lǐ zàn tàn
 作地藏形像，烧香供养，瞻礼赞叹。
 shì rén jū chù jí dé shí zhǒng lì yì hé děng wéi shí yī
 是人居处，即得十种利益。何等为十？一
 zhě tǔ dì fēng rǎng èr zhě jiā zhái yǒng ān sān zhě
 者，土地丰壤；二者，家宅永安；三者，
 xiān wáng shēng tiān sì zhě xiàn cún yì shòu wǔ zhě suǒ
 先亡生天；四者，现存益寿；五者，所

qiú suì yì liù zhě wú shuǐhuǒ zāi qī zhě xū hào bì
 求遂意；六者，无水火灾；七者，虚耗辟
 chú bā zhě dù jué è mèng jiǔ zhě chū rù shén hù
 除；八者，杜绝恶梦；九者，出入神护；
 shí zhě duō yù shèng yīn shì zūn wèi lái shì zhōng jí xiàn
 十者，多遇圣因。世尊，未来世中及现
 zài zhòngshēng ruò néng yú suǒ zhù chù fāngmiàn zuò rú shì
 在众生，若能于所住处方面，作如是
 gòngyǎng dé rú shì lì yì
 供养，得如是利益。”

fù bó fó yán shì zūn wèi lái shì zhōng ruò yǒu
 复白佛言：“世尊！未来世中，若有
 shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú suǒ zhù chù yǒu cǐ jīng diǎn jí pú
 善男子、善女人，于所住处有此经典及菩
 sà xiàng shì rén gèng néng zhuǎn dú jīng diǎn gòngyǎng pú sà
 萨像，是人更能转读经典，供养菩萨，
 wǒ cháng rì yè yǐ běn shén lì wèi hù shì rén nǎi zhì shuǐhuǒ
 我常日夜以本神力，卫护是人，乃至水火
 dào zéi dà hèng xiǎo hèng yī qiè è shì xī jiē xiāo miè
 盗贼、大横小横、一切恶事，悉皆消灭。”

fó gào jiān láo dì shén rǔ dà shén lì zhū shén shǎo
 佛告坚牢地神：“汝大神力，诸神少
 jí hé yǐ gù yán fú tǔ dì xī méng rǔ hù nǎi zhì cǎo
 及。何以故？阎浮土地悉蒙汝护，乃至草
 mù shā shí dào má zhú wěi gǔ mǐ bǎo bèi cóng dì ér yǒu
 木沙石、稻麻竹苇、谷米宝贝从地而有，
 jiē yīn rǔ lì yòu cháng¹³ chēng yáng dì zàng pú sà lì yì zhī
 皆因汝力。又常¹³称扬地藏菩萨利益之
 shì rǔ zhī gōng dé jí yǐ shéntōng bǎi qiān bèi yú cháng fèn
 事。汝之功德及以神通，百千倍于常分
 dì shén ruò wèi lái shì zhōng yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
 地神。若未来世中，有善男子、善女人，
 gòngyǎng pú sà jí zhuǎn dú shì jīng dàn yī dì zàng běn yuàn
 供养菩萨及转读是经，但依地藏本愿
 jīng yī shì xiū xíng zhě rǔ yǐ běn shén lì ér yōng hù zhī wù
 经一事修行者，汝以本神力而拥护之，勿
 lìng yī qiè zāi hài jí bù rú yì shì zhé wén yú ěr hé kuàng
 令一切灾害及不如意事，辄闻于耳，何况
 lìng shòu fēi dàn rǔ dú hù shì rén gù yì yǒu shì fàn juàn shǔ
 令受？非但汝独护是人故，亦有释梵眷属、
 zhū tiān juàn shǔ yōng hù shì rén hé gù dé rú shì shèng xián yōng
 诸天眷属拥护是人。何故得如是圣贤拥
 hù jiē yóu zhān lǐ dì zàng xíng xiàng jí zhuǎn dú shì běn yuàn
 护？皆由瞻礼地藏形像及转读是本愿
 jīng gù zì rán bì jìng chū lí kǔ hǎi zhèng niè pán lè yǐ
 经故，自然毕竟出离苦海，证涅槃乐。以
 shì zhī gù dé dà yōng hù
 是之故，得大拥护。”

¹³ 龙藏本：当；永乐北藏本：当；流通本（一）：当；流通本（二）：常

jiàn wén lì yì pǐn dì shí èr 见闻利益品第十二

ěr shí shì zūn cóng dǐng mén shàng fàng bǎi qiān wàn yì
尔时，世尊从顶门上放百千万亿

dà háo xiàng guāng suǒ wèi bái háo xiàng guāng dà bái háo xiàng
大毫相光，所谓白毫相光、大白毫相

guāng ruì háo xiàng guāng dà ruì háo xiàng guāng yù háo xiàng
光、瑞毫相光、大瑞毫相光、玉毫相

guāng dà yù háo xiàng guāng zǐ háo xiàng guāng dà zǐ háo
光、大玉毫相光、紫毫相光、大紫毫

xiàng guāng qīng háo xiàng guāng dà qīng háo xiàng guāng bì
相光、青毫相光、大青毫相光、碧

háo xiàng guāng dà bì háo xiàng guāng hóng háo xiàng guāng
毫相光、大碧毫相光、红毫相光、

dà hóng háo xiàng guāng lù háo xiàng guāng dà lù háo xiàng
大红毫相光、绿毫相光、大绿毫相

guāng jīn háo xiàng guāng dà jīn háo xiàng guāng qìng yún háo
光、金毫相光、大金毫相光、庆云毫

xiàng guāng dà qìng yún háo xiàng guāng qiān lún háo guāng
相光、大庆云毫相光、千轮毫光、

dà qiān lún háo guāng bǎo lún háo guāng dà bǎo lún háo guāng
大千轮毫光、宝轮毫光、大宝轮毫光、

rì lún háo guāng dà rì lún háo guāng yuè lún háo guāng
日轮毫光、大日轮毫光、月轮毫光、

dà yuè lún háo guāng gōng diàn háo guāng dà gōng diàn háo
大月轮毫光、宫殿毫光、大宫殿毫

guāng hǎi yún háo guāng dà hǎi yún háo guāng yú dǐng mén
光、海云毫光、大海云毫光。于顶门

shàng fàng rú shì děng háo xiàng guāng yǐ chū wēi miào yīn gào
上放如是等毫相光已，出微妙音告

zhū dà zhòng tiān lóng bā bù rén fēi rén děng tīng wú
诸大众、天龙八部、人、非人等：“听吾

jīn rì yú dāo lì tiān gōng chēng yáng zàn tàn dì zàng pú sà
今日于忉利天宫，称扬赞叹地藏菩萨

yú rén tiān zhōng lì yì děng shì bù sī yì shì chāo shèng yīn
于人天中利益等事、不思議事、超圣因

shì zhèng shí dì shì bì jìng bú tuì ē nòu duō luó sān miǎo sān
事、证十地事、毕竟不退阿耨多罗三藐三

pú tí shì
菩提事。”

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà mó hē sà
说是语时，会中有一菩萨摩诃萨，

míng guān shì yīn cóng zuò ér qǐ hú guì hé zhǎng bó fó
名观世音，从座而起，胡跪合掌，白佛

yán shì zūn shì dì zàng pú sà mó hē sà jù dà cí bēi
言：“世尊！是地藏菩萨摩诃萨，具大慈悲，

lián mǐn zuì kǔ zhòng shēng yú qiān wàn yì shì jiè huà qiān wàn
怜愍罪苦众生，于千万亿世界，化千万

yì shēn suǒyǒugōng dé jí bù sī yì wēishén zhī lì wǒ wén
 亿身，所有功德及不思議威神之力，我闻
 shì zūn yǔ shí fāng wú liàng zhū fó yì kǒutóng yīn zàn tàn dì
 世尊与十方无量诸佛，异口同音赞叹地
 zàng pú sà yún zhèng shǐ guò qù xiàn zài wèi lái zhū fó
 藏菩萨云：‘正使过去、现在、未来诸佛，
 shuō qí gōng dé yóu bù néng jìn xiàng zhě yòu méng shì
 说其功德，犹不能尽！’向者，又蒙世
 zūn pǔ gào dà zhòng yù chēng yáng dì zàng lì yì děng shì
 尊普告大众，欲称扬地藏利益等事。
 wéi yuàn shì zūn wèi xiàn zài wèi lái yī qiè zhòng shēng chēng
 唯愿世尊，为现在、未来一切众生，称
 yáng dì zàng bù sī yì shì lìng tiān lóng bā bù zhān lǐ huò fú
 扬地藏不思議事，令天龙八部瞻礼获福。”

fó gào guān shì yīn pú sà rǔ yú suǒ pó shì jiè yǒu
 佛告观世音菩萨：“汝于娑婆世界，有
 dà yīn yuán ruò tiān ruò lóng ruò nán ruò nǚ ruò shén ruò guǐ
 大因缘。若天若龙，若男若女，若神若鬼，
 nǎi zhì liù dào zuì kǔ zhòng shēng wén rǔ míng zhě jiàn rǔ xíng
 乃至六道罪苦众生，闻汝名者，见汝形
 zhě liàn mù rǔ zhě zàn tàn rǔ zhě shì zhū zhòng shēng
 者，恋慕汝者，赞叹汝者，是诸众生，
 yú wú shàng dào bì bú tuì zhuǎn cháng shēng rén tiān jù
 于无上道，必不退转，常生人天，具
 shòu miào lè yīn guǒ jiāng shú yù fó shòu jì rǔ jīn jù
 受妙乐，因果将熟，遇佛授记。汝今具
 dà cí bēi lián mǐn zhòng shēng jí tiān lóng bā bù tīng wú xuān
 大慈悲，怜愍众生及天龙八部，听吾宣
 shuō dì zàng pú sà bù sī yì lì yì zhī shì rǔ dāng dì tīng
 说地藏菩萨不思議利益之事。汝当谛听，
 wú jīn shuō zhī
 吾今说之。”

guān shì yīn yán wěi rán shì zūn yuàn yào yù wén
 观世音言：“唯然！世尊！愿乐欲闻。”
 fó gào guān shì yīn pú sà wèi lái xiàn zài zhū shì jiè
 佛告观世音菩萨：“未来、现在诸世界
 zhōng yǒu tiān rén shòu tiān fú jìn yǒu wǔ shuāi xiàng xiàn huò
 中，有天人受天福尽，有五衰相现，或
 yǒu duò yú è dào zhī zhě rú shì tiān rén ruò nán ruò nǚ
 有堕于恶道之者，如是天人，若男若女，
 dāng xiàn xiàng shí huò jiàn dì zàng pú sà xíng xiàng huò wén dì
 当现相时，或见地藏菩萨形像，或闻地
 zàng pú sà míng yī zhān yī lǐ shì zhū tiān rén zhuǎn zēng tiān
 藏菩萨名，一瞻一礼，是诸天人转增天
 fú shòu dà kuài lè yǒng bú duò sān è dào bào hé kuàng
 福，受大快乐，永不堕三恶道报；何况
 jiàn wén pú sà yǐ zhū xiāng huā yī fú yǐn shí bǎo bèi
 见闻菩萨，以诸香华、衣服、饮食、宝贝、
 yīng luò bù shī gòng yǎng suǒ huò gōng dé fú lì wú liàng
 璎珞，布施供养？所获功德福利，无量

wú biān

无边！

fù cì guān shì yīn ruò wèi lái xiàn zài zhū shì
“复次，观世音，若未来、现在诸世

jiè zhōng liù dào zhòng shēng lín mìng zhōng shí dé wén dì zàng
界中六道众生，临命终时，得闻地藏

pú sà míng yī shēng lì ěr gēn zhě shì zhū zhòng shēng yǒng
菩萨名，一声历耳根者，是诸众生，永

bú lì sān è dào kǔ hé kuàng lín mìng zhōng shí fù mǔ juàn
不历三恶道苦。何况临命终时，父母眷

shǔ jiāng shì mìng zhōng rén shě zhái cái wù bǎo bèi yī fú
属将是命终人舍宅、财物、宝贝、衣服，

sù huà dì zàng xíng xiàng huò shǐ bìng rén wèi zhōng zhī shí yǎn
塑画地藏形像；或使病人未终之时，眼

ěr jiàn wén zhī dào juàn shǔ jiāng shě zhái bǎo bèi děng wèi
耳见闻，知道眷属将舍宅、宝贝等，为

qí zì shēn sù huà dì zàng pú sà xíng xiàng shì rén ruò shì yè
其自身塑画地藏菩萨形像？是人若是业

bào hé shòu zhòng bìng zhě chéng sī gōng dé xún jí chú yù
报合受重病者，承斯功德，寻即除愈，

shòu mìng zēng yì shì rén ruò shì yè bào mìng jìn yīng yǒu yī
寿命增益；是人若是业报命尽，应有一

qiè zuì zhàng yè zhàng hé duò è qù zhě chéng sī gōng dé
切罪障业障，合堕恶趣者，承斯功德，

mìng zhōng zhī hòu jí shēng rén tiān shòu shèng miào lè yī
命终之后，即生人天，受胜妙乐。一

qiè zuì zhàng xī jiē xiāo miè
切罪障，悉皆消灭。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu nán
“复次，观世音菩萨，若未来世有男

zǐ nǚ rén huò rǔ bǔ shí huò sān suì wǔ suì shí suì
子女人，或乳哺时，或三岁、五岁、十岁

yǐ xià wáng shī fù mǔ nǎi jí wáng shī xiōng dì zǐ mèi
以下，亡失父母，乃及亡失兄弟、姊妹。

shì rén nián jì zhǎng dà sī yì fù mǔ jí zhū juàn shǔ bù zhī
是人年既长大，思忆父母及诸眷属，不知

luò zài hé qù shēng hé shì jiè shēng hé tiān zhōng shì
落在何趣？生何世界？生何天中？是

rén ruò néng sù huà dì zàng pú sà xíng xiàng nǎi zhì wén míng
人若能塑画地藏菩萨形像，乃至闻名，

yī zhān yī lǐ yī rì zhì qī rì mò tuì chū xīn wén míng
一瞻一礼，一日至七日，莫退初心，闻名

jiàn xíng zhān lǐ gòng yǎng shì rén juàn shǔ jiǎ yīn yè gù
见形，瞻礼供养。是人眷属，假因业故，

duò è qù zhě jì dāng jié shù chéng sī nán nǚ xiōng dì
堕恶趣者，计当劫数，承斯男女、兄弟、

zǐ mèi sù huà dì zàng xíng xiàng zhān lǐ gōng dé xún jí jiě
姊妹塑画地藏形像，瞻礼功德，寻即解

tuō shēng rén tiān zhōng shòu shèng miào lè shì rén juàn shǔ
脱，生人天中，受胜妙乐。是人眷属，

rú yǒu fú lì yǐ shēng rén tiān shòu shèng miào lè zhě
 如有福力，已生人天，受胜妙乐¹⁴者，
 jí chéng sī gōng dé zhuǎn zēng shèng yīn shòu wú liàng lè
 即承斯功德，转增圣因，受无量乐。
 shì rén gèng néng sān qī rì zhōng yī xīn zhān lǐ dì zàng xíng
 是人更能三七日中，一心瞻礼地藏形
 xiàng niàn qí míng zì mǎn yú wàn biàn dāng dé pú sà xiàn
 像，念其名字，满于万遍，当得菩萨现
 wú biān shēn jù gào shì rén juàn shǔ shēng jiè huò yú mèng
 无边身，具告是人眷属生界；或于梦
 zhōng pú sà xiàn dà shén lì qīn lǐng shì rén yú zhū shì jiè
 中，菩萨现大神力，亲领是人，于诸世界，
 jiàn zhū juàn shǔ gèng néng měi rì niàn pú sà míng qiān biàn zhì
 见诸眷属。更能每日念菩萨名千遍，至
 yú qiān rì shì rén dāng dé pú sà qiǎn suǒ zài tǔ dì guǐ shén
 于千日，是人当得菩萨遣所在土地鬼神，
 zhōng shēn wèi hù xiàn shì yī shí fēng yì wú zhū jí kǔ nǎi
 终身卫护，现世衣食丰溢，无诸疾苦，乃
 zhì hèn g shì bú rù qí mén hé kuàng jí shēn shì rén bì jìng
 至横事不入其门，何况及身？是人毕竟
 dé pú sà mó dǐng shòu jì
 得菩萨摩顶授记。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu
 “复次，观世音菩萨，若未来世，有
 shàn nán zǐ shàn nǚ rén yù fā guǎng dà cí xīn jiù dù yī
 善男子、善女人，欲发广大慈心救度一
 qiè zhòng shēng zhě yù xiū wú shàng pú tí zhě yù chū lí sān
 切众生者，欲修无上菩提者，欲出离三
 jiè zhě shì zhū rén děng jiàn dì zàng xíng xiàng jí wén míng zhě
 界者。是诸人等，见地藏形像及闻名者，
 zhì xīn guī yī huò yǐ xiāng huā yī fú bǎo bèi yǐn shí
 至心归依，或以香华、衣服、宝贝、饮食
 gòng yǎng zhān lǐ shì shàn nán nǚ děng suǒ yuàn sù chéng
 供养瞻礼，是善男女等，所愿速成，
 yǒng wú zhàng ài
 永无障碍。

fù cì guān shì yīn ruò wèi lái shì yǒu shàn nán
 “复次，观世音¹⁵，若未来世有善男
 zǐ shàn nǚ rén yù qiú xiàn zài wèi lái bǎi qiān wàn yì děng
 子、善女人，欲求现在、未来百千万亿等
 yuàn bǎi qiān wàn yì děng shì dàn dāng guī yī zhān lǐ
 愿、百千万亿等事，但当归依、瞻礼、
 gòng yǎng zàn tàn dì zàng pú sà xíng xiàng rú shì suǒ yuàn suǒ
 供养、赞叹地藏菩萨形像，如是所愿所
 qiú xī jiē chéng jiù fù yuàn dì zàng pú sà jù dà cí bēi
 求，悉皆成就。复愿地藏菩萨具大慈悲，

¹⁴ 龙藏本：乐；永乐北藏本：乐；流通本（一）：乐。是人眷属，如有福力，已生人天，受胜妙乐；流通本（二）：乐。是人眷属，如有福力，已生人天，受胜妙乐
¹⁵ 龙藏本：音；永乐北藏本：音；流通本（一）：音菩萨；流通本（二）：音

yǒngyōng hù wǒ shì rén yú shuì mèng zhōng jí dé pú sà mó
永拥护我；是人于睡梦中，即得菩萨摩
dǐngshòu jì
顶授记。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì shàn nán
“复次，观世音菩萨，若未来世善男
zǐ shàn nǚ rén yú dà shèng jīng diǎn shēn shēng zhēn zhòng
子、善女人，于大乘经典深生珍重，
fā bù sī yì xīn yù dú yù sòng zòng yù míng shī jiào shì lìng
发不思维心欲读欲诵，纵遇明师教视令
shú xuán dé xuán wàng dòng jīng nián yuè bù néng dú sòng
熟，旋得旋忘，动经年月，不能读诵。

shì shàn nán zǐ děng yǒu sù yè zhàng wèi dé xiāo chú gù yú
是善男子等，有宿业障未得消除，故于
dà shèng jīng diǎn wú dú sòng xìng rú shì zhī rén wén dì zàng
大乘经典无读诵性。如是之人，闻地藏
pú sà míng jiàn dì zàng pú sà xiàng jù yǐ běn xīn gōng jìng
菩萨名，见地藏菩萨像，具以本心恭敬
chén bó gèng yǐ xiāng huā yī fú yǐn shí yī qiè wán
陈白，更以香华、衣服、饮食、一切玩
jù gòng yǎng pú sà yǐ jìng shuǐ yī zhǎn jīng yī rì yī yè
具供养菩萨。以净水一盏，经一日一夜，

ān pú sà qián rán hòu hé zhǎng qǐng fú huí shǒu xiàng nán
安菩萨前，然后合掌请服，回首向南，
lín rù kǒu shí zhì xīn zhèng zhòng fú shuǐ jì bì shèn wǔ
临入口时，至心郑重。服水既毕，慎五
xīn jiǔ ròu xié yín wàng yǔ jí zhū shā hài yī qī rì
辛、酒肉、邪淫、妄语及诸杀害，一七日
huò sān qī rì shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú shuì mèng
或三七日，是善男子、善女人，于睡梦
zhōng jù jiàn dì zàng pú sà xiàn wú biān shēn yú shì rén chù
中，具见地藏菩萨现无边身，于是人处，
shòu guàn dǐng shuǐ qí rén mèng jué jí huò cōng míng yīng shì
授灌顶水。其人梦觉，即获聪明，应是
jīng diǎn yī lì ěr gēn jí dāng yǒng jì gèng bú wàng shī
经典，一历耳根，即当永记，更不忘失
yī jù yī jì
一句一偈。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu zhū
“复次，观世音菩萨，若未来世有诸
rén děng yī shí bù zú qiú zhě guāi yuàn huò duō bìng jí
人等，衣食不足，求者乖愿；或多病疾；
huò duō xiōng shuāi jiā zhái bù ān juàn shǔ fēn sǎn huò zhū hèng
或多凶衰，家宅不安，眷属分散；或诸横
shì duō lái wǔ shēn shuì mèng zhī jiān duō yǒu jīng bù rú
事，多来忤身；睡梦之间，多有惊怖。如
shì rén děng wén dì zàng míng jiàn dì zàng xíng zhì xīn gōng
是人等，闻地藏名，见地藏形，至心恭
jìng niàn mǎn wàn biàn shì zhū bù rú yì shì jiàn jiàn xiāo miè
敬，念满万遍，是诸不如意事，渐渐消灭，

jí dé ān lè yī shí fēng yì nǎi zhì yú shuì mèng zhōng xī
即得安乐，衣食丰溢，乃至于睡梦中悉
jiē ān lè
皆安乐。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu shàn
“复次，观世音菩萨，若未来世有善

nán zǐ shàn nǚ rén huò yīn zhì shēng huò yīn gōng sī
男子、善女人，或因治生，或因公私，
huò yīn shēng sǐ huò yīn jí shì rù shān lín zhōng guò dù
或因生死，或因急事，入山林中，过渡
hé hǎi nǎi jí dà shuǐ huò jīng xiǎn dào shì rén xiān dāng niàn
河海，乃及大水，或经险道。是人先当念
dì zàng pú sà míng wàn biàn suǒ guò tǔ dì guǐ shén wèi hù
地藏菩萨名万遍，所过土地，鬼神卫护，
xíng zhù zuò wò yǒng bǎo ān lè nǎi zhì féng yú hǔ láng shī zǐ
行住坐卧，永保安乐，乃至逢于虎狼狮子，
yī qiè dú hài bù néng sǔn zhī
一切毒害，不能损之。”

fó gào guān shì yīn pú sà shì dì zàng pú sà yú
佛告观世音菩萨：“是地藏菩萨，于

yán fú tí yǒu dà yīn yuán ruò shuō yú zhū zhòng shēng jiàn wén
阎浮提，有大因缘。若说于诸众生见闻
lì yì děng shì bǎi qiān jié zhōng shuō bù néng jìn shì gù
利益等事，百千劫中，说不能尽。是故，
guān shì yīn rǔ yǐ shén lì liú bù shì jīng lìng suǒ pó shì
观世音，汝以神力，流布是经，令娑婆世
jiè zhòng shēng bǎi qiān wàn jié yǒng shòu ān lè
界众生，百千万劫，永受安乐。”

ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
尔时，世尊而说偈言：

wú guān dì zàng wēi shén lì héng hé shā jié shuō nán jìn
吾观地藏威神力 恒河沙劫说难尽
jiàn wén zhān lǐ yī niàn jiān lì yì rén tiān wú liàng shì
见闻瞻礼一念间 利益人天无量事
ruò nán ruò nǚ ruò lóng shén bào jìn yīng dāng duò è dào
若男若女若龙神 报尽应当堕恶道
zhì xīn guī yī dà shì shēn shòu mìng zhuǎn zēng chú zuì zhàng
至心归依大士身 寿命转增除罪障
shǎo shī fù mǔ ēn ài zhě wèi zhī hún shén zài hé qù
少失父母恩爱者 未知魂神在何趣
xiōng dì zǐ mèi jí zhū qīn shēng zhǎng yǐ lái jiē bù shí
兄弟姊妹及诸亲 生长以来皆不识
huò sù huò huà dà shì shēn bēi liàn zhān lǐ bú zàn shě
或塑或画大士身 悲恋瞻礼不暂舍
sān qī rì zhōng niàn qí míng pú sà dāng xiàn wú biān tǐ
三七日中念其名 菩萨当现无边体
shì qí juàn shǔ suǒ shēng jiè zòng duò è qù xún chū lí
示其眷属所生界 纵堕恶趣寻出离
ruò néng bú tuì shì chū xīn jí huò mó dǐng shòu shèng jì
若能不退是初心 即获摩顶受圣记

yù xiū wú shàng pú tí zhě
欲修无上菩提者

nǎi zhì chū lí sān jiè kǔ
乃至出离三界苦

shì rén jì fā dà bēi xīn
是人既发大悲心

xiān dāng zhān lǐ dà shì xiàng
先当瞻礼大士像

yī qiè zhū yuàn sù chéng jiù
一切诸愿速成就

yǒng wú yè zhàng néng zhē zhǐ
永无业障能遮止

yǒu rén fā xīn niàn jīng diǎn
有人发心念经典

yù dù qún mí chāo bǐ àn
欲度群迷超彼岸

sū lì shì yuàn bù sī yì
虽立是愿不思议

xuán dú xuán wàng duō fèi shī
旋读旋忘多废失

sī rén yǒu yè zhàng huò gù
斯人有业障惑故

yú dà shèng jīng bù néng jì
于大乘经不能记

gòng yǎng dì zàng yǐ xiāng huā
供养地藏以香华

yī fú yǐn shí zhū wán jù
衣服饮食诸玩具

yǐ jìng shuǐ ān dà shì qián
以净水安大士前

yī rì yī yè qiú fú zhī
一日一夜求服之

fā yīn zhòng xīn shèn wǔ xīn
发殷重心慎五辛

jiǔ ròu xié yín jí wàng yǔ
酒肉邪淫及妄语

sān qī rì nèi wù shā hài
三七日内勿杀害

zhì xīn sī niàn dà shì míng
至心思念大士名

jí yú mèng zhōng jiàn wú biān
即于梦中见无边

jué lái biàn dé lì gēn ěr
觉来便得利根耳

yīng shì jīng jiào lì ěr wén
应是经教历耳闻

qiān wàn shēng zhōng yǒng bú wàng
千万生中永不忘

yǐ shì dà shì bù sī yì
以是大士不思议

néng shǐ sī rén huò cǐ huì
能使斯人获此慧

pín qióng zhòng shēng jí jí bìng
贫穷众生及疾病

jiā zhái xiōng shuāi juàn shǔ lí
家宅凶衰眷属离

shuì mèng zhī zhōng xī bù ān
睡梦之中悉不安

qiú zhě guāi wéi wú chèn suì
求者乖违无称遂

zhì xīn zhān lǐ dì zàng xiàng
至心瞻礼地藏像

yī qiè è shì jiē xiāo miè
一切恶事皆消灭

zhì yú mèng zhōng jìn dé ān
至于梦中尽得安

yī shí fēng ráo shén guǐ hù
衣食丰饶神鬼护

yù rù shān lín jí dù hǎi
欲入山林及渡海

dú è qín shòu jí è rén
毒恶禽兽及恶人

è shén è guǐ bìng è fēng
恶神恶鬼并恶风

yī qiè zhū nán zhū kǔ nǎo
一切诸难诸苦恼

dàn dāng zhān lǐ jí gòng yǎng
但当瞻礼及供养

dì zàng pú sà dà shì xiàng
地藏菩萨大士像

rú shì shān lín dà hǎi zhōng
如是山林大海中

yīng shì zhū è jiē xiāo miè
应是诸恶皆消灭

guān yīn zhì xīn tīng wú shuō
观音至心听吾说

dì zàng wú jìn bù sī yì
地藏无尽不思议

bǎi qiān wàn jié shuō bù zhōu
百千万劫说不周

guǎng xuān dà shì rú shì lì
广宣大士如是力

dì zàng míng zì rén ruò wén
地藏名字人若闻

nǎi zhì jiàn xiàng zhān lǐ zhě
乃至见像瞻礼者

xiāng huā yī fú yǐn shí fèng
香华衣服饮食奉

gòng yǎng bǎi qiān shòu miào lè
供养百千受妙乐

ruò néng yǐ cǐ huí fǎ jiè bì jìng chéng fó chāoshēng sǐ
若能以此回法界 毕竟成佛超生死
shì gù guān yīn rǔ dāng zhī pǔ gào héng shā zhū guó tǔ
是故观音汝当知 普告恒沙诸国土

zhǔ lèi rén tiān pǐn dì shí sān 嘱累人天品第十三

ěr shí shì zūn jǔ jīn sè bì yòu mó dì zàng pú sà
尔时，世尊举金色臂，又摩地藏菩萨

mó hē sà dǐng ér zuò shì yán dì zàng dì zàng rǔ
摩诃萨顶，而作是言：“地藏，地藏，汝

zhī shén lì bù kě sī yì rǔ zhī cí bēi bù kě sī yì rǔ
之神力不可思议，汝之慈悲不可思议，汝

zhī zhì huì bù kě sī yì rǔ zhī biàn cái bù kě sī yì zhèng
之智慧不可思议，汝之辩才不可思议。正

shǐ shí fāng zhū fó zàn tàn xuān shuō rǔ zhī bù sī yì shì qiān
使十方诸佛赞叹宣说汝之不思議事，千

wàn jié zhōng bù néng dé jìn dì zàng dì zàng jì wú jīn
万劫中不能得尽。地藏，地藏，记吾今

rì zài dāo lì tiān zhōng yú bǎi qiān wàn yì bù kě shuō bù kě
日在忉利天中，于百千万亿不可说不可

shuō yī qiè zhū fó pú sà tiān lóng bā bù dà huì zhī zhōng zài
说一切诸佛菩萨、天龙八部大会之中，再

yǐ rén tiān zhū zhòng shēng děng wèi chū sān jiè zài huǒ zhái zhōng
以人天诸众生等，未出三界在火宅中

zhě fù zhǔ yú rǔ wú lìng shì zhū zhòng shēng duò è qù
者，付嘱于汝，无令是诸众生，堕恶趣

zhōng yī rì yī yè hé kuàng gèng luò wú wú jiàn jí ē bí dì
中一日一夜，何况更落五无间及阿鼻地

yù dòng jīng qiān wàn yì jié wú yǒu chū qī
狱，动经千万亿劫，无有出期？

dì zàng shì nán yán fú tí zhòng shēng zhì xìng wú
“地藏，是南阎浮提众生，志性无

dìng xí è zhě duō zòng fā shàn xīn xū yú jí tuì ruò
定，习恶者多，纵发善心，须臾即退，若

yù è yuán niàn niàn zēng zhǎng yǐ shì zhī gù wú fēn shì
遇恶缘，念念增长。以是之故，吾分是

xíng bǎi qiān yì huà dù suí qí gēn xìng ér dù tuō zhī dì zàng
形百千亿化度，随其根性而度脱之。地藏，

wú jīn yīn qín yǐ tiān rén zhòng fù zhǔ yú rǔ wèi lái zhī shì
吾今殷勤以天人众付嘱于汝。未来之世，

ruò yǒu tiān rén jí shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōng
若有天人及善男子、善女人，于佛法中

zhòng shǎo shàn gēn yī máo yī chén yī shā yī dì rǔ yǐ
种少善根，一毛一尘、一沙一涕，汝以

dào lì yōng hù shì rén jiàn xiū wú shàng wù lìng tuì shī
道力，拥护是人，渐修无上，勿令退失。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò tiān ruò rén
“复次，地藏，未来世中，若天若人，

suí yè bào yìng luò zài è qù lín duò qù zhōng huò zhì mén
 随业报应，落在恶趣。临堕趣中，或至门
 shǒu shì zhūzhòngshēng ruò néng niàn dé yī fó míng yī pú
 首，是诸众生，若能念得一佛名、一菩
 sà míng yī jù yī jì dà shèng jīng diǎn shì zhūzhòngshēng
 萨名、一句一偈大乘经典。是诸众生，
 rǔ yǐ shén lì fāng biàn jiù bá yú shì rén suǒ xiàn wú biān
 汝以神力，方便救拔，于是人所，现无边
 shēn wèi suì dì yù qiǎn lìng shēng tiān shòu shèng miào lè
 身，为碎地狱，遣令生天，受胜妙乐。”

ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
 尔时，世尊而说偈言：

xiàn zài wèi lái tiān rén zhòng wú jīn yīn qín fù zhǔ rǔ
 现在未来天人众 吾今殷勤付嘱汝
 yǐ dà shén tōng fāng biàn dù wù lìng duò zài zhū è qù
 以大神通方便度 勿令堕在诸恶趣

ěr shí dì zàng pú sà mó hē sà hú guì hé zhǎng
 尔时，地藏菩萨摩诃萨，胡跪合掌，

bó fó yán shì zūn wéi yuàn shì zūn bù yǐ wéi lǜ wèi
 白佛言：“世尊！唯愿世尊，不以为虑！未
 lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú fó fǎ
 来世中，若有善男子、善女人，于佛法
 zhōng yī niàngōng jìng wǒ yì bǎi qiān fāng biàn dù tuō shì rén
 中一念恭敬，我亦百千方便度脱是人，
 yú shēng sǐ zhōng sù dé jiě tuō hé kuàng wén zhū shàn shì
 于生死中速得解脱；何况闻诸善事，
 niàn niàn xiū xíng zì rán yú wú shàng dào yǒng bú tuì zhuǎn
 念念修行？自然于无上道，永不退转！”

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà míng xū kōng
 说是语时，会中有一菩萨，名虚空

zàng bó fó yán shì zūn wǒ zì zhì dào lì wén yú rú
 藏，白佛言：“世尊！我自至忉利，闻于如
 lái zàn tàn dì zàng pú sà wēi shén shì lì bù kě sī yì wèi lái
 来赞叹地藏菩萨威神势力不可思议。未来
 shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén nǎi jí yī qiè
 世中，若有善男子、善女人，乃至一切
 tiān lóng wén cǐ jīng diǎn jí dì zàng míng zì huò zhān lǐ xíng
 天龙，闻此经典及地藏名字，或瞻礼形
 xiàng dé jǐ zhǒng fú lì wéi yuàn shì zūn wèi wèi lái
 像，得几种福利？唯愿世尊，为未来、
 xiàn zài yī qiè zhòng děng lüè ér shuō zhī
 现在一切众等，略而说之。”

fó gào xū kōng zàng pú sà dì tīng dì tīng wú dāng
 佛告虚空藏菩萨：“谛听！谛听！吾当

wèi rǔ fēn bié shuō zhī ruò wèi lái shì yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ
 为汝分别说之。若未来世有善男子、善女
 rén jiàn dì zàng xíng xiàng jí wén cǐ jīng nǎi zhì dú sòng xiāng
 人，见地藏形像及闻此经，乃至读诵，香
 huā yǐn shí yī fú zhēn bǎo bù shī gòng yǎng zàn tàn zhān
 华、饮食、衣服、珍宝布施供养，赞叹瞻

lǐ dé èr shí bā zhǒng lì yì yī zhě tiānlóng hù niàn
 礼，得二十八种利益：一者，天龙护念；
 èr zhě shànguǒ rì zēng sān zhě jí shèngshàng yīn sì
 二者，善果日增；三者，集圣上因；四
 zhě pú tí bú tuì wǔ zhě yī shí fēng zú liù zhě
 者，菩提不退；五者，衣食丰足；六者，
 jí yì bù lín qī zhě lí shuǐhuǒ zāi bā zhě wú dào
 疾疫不临；七者，离水火灾；八者，无盗
 zéi è jiǔ zhě rén jiàn qīn jìng shí zhě shén guǐ zhù chí
 贼厄；九者，人见钦敬；十者，神鬼助持；
 shí yī zhě nǚ zhuǎnnánshēn shí èr zhě wéiwángchén nǚ
 十一者，女转男身；十二者，为王臣女；
 shí sān zhě duānzhèngxiàng hǎo shí sì zhě duōshēngtiān
 十三者，端正相好；十四者，多生天
 shàng shí wǔ zhě huòwéi dì wáng shí liù zhě sù zhì mìng
 上；十五者，或为帝王；十六者，宿智命
 tōng shí qī zhě yǒu qiú jiē cóng shí bā zhě juànshǔhuān
 通；十七者，有求皆从；十八者，眷属欢
 lè shí jiǔ zhě zhūhèngxiāomiè èr shí zhě yè dào yǒng
 乐；十九者，诸横消灭；二十者，业道永
 chú èr shí yī zhě qù chù jìn tōng èr shí èr zhě yè
 除；二十一者，去处尽通；二十二者，夜
 mèng ān lè èr shí sān zhě xiānwáng lí kǔ èr shí sì zhě
 梦安乐；二十三者，先亡离苦；二十四者，
 sù fú shòushēng èr shí wǔ zhě zhūshèngzàn tàn èr shí
 宿福受生；二十五者，诸圣赞叹；二十
 liù zhě cōngmíng lì gēn èr shí qī zhě ráo cí mǐn xīn
 六者，聪明利根；二十七者，饶慈愍心；
 èr shí bā zhě bì jìng chéng fó
 二十八者，毕竟成佛。

fù cì xū kōngzàng pú sà ruò xiànzài wèi lái
 “复次，虚空藏菩萨，若现在、未来

tiānlóng guǐ shén wén dì zàngmíng lǐ dì zàng xíng huò wén
 天龙鬼神，闻地藏名，礼地藏形，或闻
 dì zàngběnyuàn shì xíng zàn tàn zhān lǐ dé qī zhǒng lì yì
 地藏本愿事行，赞叹瞻礼，得七种利益：
 yī zhě sù chāoshèng dì èr zhě è yè xiāomiè sān
 一者，速超圣地；二者，恶业消灭；三
 zhě zhū fó hù lín sì zhě pú tí bú tuì wǔ zhě zēng
 者，诸佛护临；四者，菩提不退；五者，增
 zhǎngběn lì liù zhě sù mìng jiē tōng qī zhě bì jìng
 长本力；六者，宿命皆通；七者，毕竟
 chéng fó
 成佛。”

ěr shí shí fāng yī qiè zhū lái bù kě shuō bù kě shuō
 尔时，十方一切诸来不可说不可说

zhū fó rú lái jí dà pú sà tiānlóng bā bù wén shì jiā móu
 诸佛如来及大菩萨、天龙八部，闻释迦牟

ní fó chēng yáng zàn tàn dì zàng pú sà dà wēi shén lì bù kě
 尼佛称扬赞叹地藏菩萨大威神力不可

sī yì tàn wèi céng yǒu shì shí dāo lì tiān yù wú liàng xiāng
思议，叹未曾有。是时，忉利天雨无量香
huā tiān yī zhū yīng gòng yǎng shì jiā móu ní fó jí dì zàng
华、天衣、珠璎，供养释迦牟尼佛及地藏
pú sà yǐ yī qiè zhòng huì jù fù zhān lǐ hé zhǎng ér
菩萨已，一切众会，俱复瞻礼，合掌而
tuì
退。

地藏菩萨本愿经卷下

zàn
赞

dì zàng běn shì jiào liàng jīng yīn lóng cán yīn yǎ shì qián
地藏本誓。较量经因。癡残瘖症是前
shēng jīn shì fěng dà shèng fú lì wú qióng jué dìng bǎo
生。今世讽大乘。福利无穷。决定宝
lián shēng
莲生。

ná mó dì zàng pú sà mó hē sà
南無地藏菩萨摩诃萨（合掌三称）

bǔ quēzhēnyán
补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù
南無喝啰怛那。哆啰夜耶。佉啰佉啰。俱
zhù jù zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū
住俱住。摩啰摩啰。虎啰。吽。贺贺。苏
dá ná hōng pō mò ná suō pó hē
怛拏。吽。泼抹拏。娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán
补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵。呼嚧呼嚧。社曳穆契。莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán
普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó
唵。娑摩啰。娑摩啰。弥摩曩。萨哈啰。摩
hē zán hā là hòng
诃咱哈啰吽。

qī fó miè zuì zhēnyán
七佛灭罪真言

(三遍)

lí pó lí pó dì qiú hē qiú hē dì tuóluó ní dì ní hē
离婆离婆帝。求诃求诃帝。陀罗尼帝。尼诃
là dì pí lí nǐ dì mó hē qié dì zhēnlíngqián dì suō
啰帝。毗黎你帝。摩诃伽帝。真陵乾帝。莎
pó hē
婆诃。

mièdìng yè zhēnyán
灭定业真言

(三遍)

ōng bō là mò lín tuóníng suō pó hē
唵。钵啰末邻陀宁。娑婆诃。

zàn jì 赞 偈

(一遍)

dì zàng dà cí bēi shì yuànyǒng wú jìn qī suǒ huà
地藏大慈悲。誓愿永无尽期。所化
chéng fó shù nán sī yóu bǐng shēng wén yí zhí dài yù kōng
成佛数难思。犹秉声闻仪。直待狱空
shēng dù jìn fāng kěn shì zhèng pú tí kěn qí míng xiǎn shī ēn
生度尽。方肯示证菩提。恳祈冥显施恩
zī hǎi huì yù lián chí kěn qí míng xiǎn shī ēn zī hǎi huì
资。海会预莲池。恳祈冥显施恩资。海会
yù lián chí
预莲池。

dà shì shì yuàn bù kě cè yùn bēi zhōu biàn chén chā guó
大士誓愿不可测 运悲周遍尘刹国
zhòng shēng jìn hòu shì fāng xiū dì yù kōng shí yuàn shǐ xī
众生尽后誓方休 地狱空时愿始息
shòu huà duō chéng wú shàng dào zì shēn yóu shì shēng wén jì
受化多成无上道 自身犹示声闻迹
zhī yuán shēng fó xìng wéi yī yù lìng tóng huò jiū jìng jí
只缘生佛性唯一 欲令同获究竟即

ná mó jiǔ huá shān yōu míng shì jiè dà cí dà bēi shí
南無九华山幽冥世界大慈大悲十
lún bá kǔ běn zūn dì zàng wáng pú sà
轮拔苦本尊地藏王菩萨 一称

ná mó dì zàng pú sà mó hē sà
南無地藏菩萨摩诃萨 数百千声

huí xiàng jì 回 向 偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāng yán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàng bào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóng shēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国
shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃
sà mó hē bō rě bō luó mì
萨。摩诃般若波罗蜜。

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经

zàng zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng
藏，智慧如海；自皈依僧，当愿众生，

tǒng lǐ dà zhòng yī qiè wú ài hé nán shèng zhòng
统理大众，一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨



版本说明

根据弘化社流通本《地藏菩萨本愿经》校对注音，句读及注音仅供参考。

仁慧草堂免费结缘品，切莫用作商业用途。